

# Notice d'instruction

## ■ Manuel d'utilisation

RadiForce®  
MX215

Moniteur couleur LCD

### Important

**Veillez lire attentivement les PRECAUTIONS, le Manuel d'utilisation ainsi que le Manuel d'installation (tome séparé) afin de vous familiariser avec ce produit et de l'utiliser efficacement et en toute sécurité.**

- 
- **Veillez lire le Manuel d'installation pour les informations de base, depuis la connexion du moniteur à l'ordinateur jusqu'à son utilisation.**
  - **La dernière version du Manuel d'utilisation est à disposition pour téléchargement sur site web :**  
<http://www.eizoglobal.com>
- 



Ce produit a été spécialement réglé pour l'utilisation dans la région dans laquelle il a d'abord été livré. Si utilisé en dehors de cette région, le produit pourrait ne pas fonctionner comme indiqué dans les spécifications.

---

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, enregistrée dans un système documentaire ou transmise sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit électronique, mécanique ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de EIZO Corporation.

EIZO Corporation n'est tenu à aucun engagement de confidentialité sauf en cas d'accord préalable passé avant la réception de ces informations par EIZO Corporation. Malgré tous les efforts déployés pour garantir la mise à jour des informations contenues dans ce manuel, veuillez noter que les caractéristiques techniques du moniteur EIZO sont sujettes à modification sans préavis.

---

# Avertissement concernant le moniteur

---

Ce produit a été conçu pour être utilisé pendant l'affichage et le visionnement d'images numériques pour l'examen et l'analyse par des praticiens médicaux formés.

---

Ce produit a été réglé spécialement en usine en fonction de la région de destination prévue. Les performances du produit peuvent être différentes de celles indiquées dans les caractéristiques en cas d'utilisation dans une région différente de celle prévue à l'origine.

---

Ce produit peut ne pas être couvert par la garantie pour des usages autres que ceux décrits dans le présent manuel.

---

Les spécifications notées dans ce manuel ne sont applicables que lorsque les éléments suivants sont utilisés :

- Cordons d'alimentation fournis avec le produit
  - Câbles de signalisation spécifiés par nos soins
- 

Utilisez uniquement avec ce produit les produits optionnels fabriqués ou spécifiés par nos soins.

---

30 minutes sont nécessaires à la stabilisation des performances des composants électriques. Veuillez attendre au moins 30 minutes après avoir mis en marche le moniteur ou après sa sortie du mode d'économie d'énergie, puis réglez le moniteur.

---

Les moniteurs devraient être réglés à une luminosité inférieure pour réduire les changements de luminosité causés par une utilisation à long terme et maintenir un affichage stable.

---

Lorsque l'image de l'écran change après que la même image est restée affichée pendant une période prolongée, une image rémanente risque de s'afficher. Utilisez l'économiseur d'écran ou la fonction d'économie d'énergie pour éviter d'afficher la même image pendant une période prolongée.

---

Un nettoyage périodique est recommandé pour conserver son aspect neuf au moniteur et prolonger sa durée de vie (Référez-vous à « [Nettoyage](#) » (page 4)).

---

Le panneau peut comporter des pixels défectueux. Ces pixels se présentent sous forme de points plus sombres ou plus lumineux sur l'écran. C'est une caractéristique du panneau LCD, et n'est pas une défaillance du produit.

---

La durée de vie du rétro-éclairage du panneau LCD est limitée. Si l'écran s'assombrit ou se brouille, prenez contact avec votre représentant local EIZO.

---

N'appuyez pas violemment sur le panneau ou sur les bords, vous risqueriez d'endommager l'affichage en laissant du moirage, etc. Une pression continue sur le panneau peut le détériorer ou l'endommager. (Si des marques de pression restent sur le panneau, affichez un écran noir ou blanc sur le moniteur. Le problème peut être ainsi résolu.)

---

Ne rayez et n'appuyez pas sur le panneau avec des objets pointus, car cela pourrait endommager le panneau. Ne tentez jamais de le nettoyer à sec avec du tissu, au risque de le rayer.

---

Lorsque le moniteur est froid et déplacé dans une autre pièce ou lorsque la température de la pièce augmente rapidement, de la condensation peut se former à l'intérieur et à l'extérieur du moniteur. Dans ce cas, ne mettez pas le moniteur sous tension. Et attendez la disparition de la condensation. Sinon, le moniteur pourrait être endommagé.

---

Pour les utilisateurs résidant en Suisse ou sur le territoire de l'un des pays de l'EEE :

Tout incident grave en lien avec l'appareil doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où l'utilisateur et/ou le patient résident.

---

---

# Nettoyage

---

## Attention

- Les produits chimiques tels que l'alcool et les solutions antiseptiques peuvent provoquer des variations du brillant, ternir et atténuer la carrosserie ou du panneau et détériorer la qualité de l'image.
- N'utilisez jamais de diluant, de la benzine, de cire et de poudre abrasive, ce qui peut endommager la carrosserie ou le panneau.

## Remarque

- L'outil ScreenCleaner en option est recommandé pour nettoyer la carrosserie et la surface de l'écran.

Vous pouvez enlever les taches de la carrosserie et la surface de l'écran en humidifiant partiellement un chiffon avec de l'eau.

# Pour un confort d'utilisation du moniteur

---

- Un écran trop sombre ou trop lumineux peut abîmer les yeux. Ajustez la luminosité du moniteur en fonction des conditions ambiantes.
- Regarder le moniteur trop longtemps entraîne une fatigue oculaire. Faites des pauses de 10 minutes toutes les heures.

# TABLE DES MATIERES

<b>Avertissement concernant le moniteur</b> .....	3	● Restauration des réglages de la couleur .....	25
<b>Nettoyage</b> .....	4	● Restauration de tous les paramètres par défaut .....	25
<b>Pour un confort d'utilisation du moniteur</b> .....	4		
<b>TABLE DES MATIERES</b> .....	5		
<b>Chapitre 1 Introduction</b> .....	7	<b>Chapitre 4 Contrôle de la qualité du moniteur</b> ... 26	
<b>1-1. Caractéristiques</b> .....	7	<b>4-1. Exécution du calibrage</b> .....	26
<b>1-2. EIZO LCD Utility Disk</b> .....	8	● Exécution de SelfCalibration.....	26
● Contenu du disque et présentation du logiciel... 8		● Affichage du résultat de SelfCalibration.....	27
● Utilisation de RadiCS LE/ScreenManager Pro for Medical .....	8	<b>4-2. Vérification du niveau de gris</b> .....	27
<b>1-3. Commandes de base et Fonctions</b> .....	9	● Exécution de Vérif. niv. gris.....	27
● Commandes de base du menu Ajustage.....	9	● Affichage des résultats de la vérification du niveau de gris .....	27
● Fonctions.....	10	<b>4-3. Obtention des données de prévision de la durée de vie</b> .....	28
<b>Chapitre 2 Ajustage des écrans</b> .....	12	<b>4-4. Réglage Marche/Arrêt des avertissements et de l'historique CQ</b> .....	28
<b>2-1. Résolutions compatibles</b> .....	12	<b>Chapitre 5 Fonctions économie d'énergie</b> .....	29
<b>2-2. Définir la résolution</b> .....	12	<b>5-1. Réglage de l'économie d'énergie</b> .....	29
● Windows 8 / Windows 7 .....	12	<b>5-2. Réglage de la luminosité de l'indicateur</b> ... 30	
● Windows Vista.....	12	<b>5-3. Réglage de l'économie d'énergie DisplayPort</b> .....	30
● Windows XP .....	12	<b>5-4. Réglage du mode d'économie d'énergie lorsqu'une personne s'éloigne du moniteur</b> .....	31
● Mac OS X .....	12	<b>Chapitre 6 Dépannage</b> .....	32
<b>2-3. Réglage de la couleur</b> .....	13	<b>6-1. Aucune image</b> .....	32
● Sélection du mode d'affichage (mode de CAL Switch).....	13	<b>6-2. Problèmes d'imagerie (analogique et numérique)</b> .....	33
● Réalisation des réglages avancés .....	13	<b>6-3. Problèmes d'imagerie (analogique uniquement)</b> .....	34
● Options de réglage pour chaque mode .....	14	<b>6-4. Autres problèmes</b> .....	34
● Réglage de la luminosité.....	14	● Tableau des codes d'erreur.....	36
● Réglage de la température.....	15	<b>Chapitre 7 Référence</b> .....	37
● Réglage du gamma .....	15	<b>7-1. Fixation du bras</b> .....	37
● Réglage de la nuance .....	15	<b>7-2. Branchement Raccordement de plusieurs PC</b> .....	38
● Réglage de la saturation .....	16	● Commutation entre les signaux d'entrée .....	38
● Réglage du gain .....	16	● Réglage de la procédure de commutation des signaux d'entrée .....	39
<b>2-4. Ajustage des écrans</b> .....	17	<b>7-3. Utilisation du bus USB (Universal Serial Bus)</b> .....	40
● Entrée de signal numérique .....	17	● Environnement système requis.....	40
● Entrée de signal analogique .....	17	● Procédure de connexion (Configuration de la fonction USB) .....	40
<b>2-5. Sélection du réglage de l'écran</b> .....	21	<b>7-4. Affichage des informations sur le moniteur</b> .....	41
● Entrée de signal numérique .....	17	● Affichage des informations sur les signaux ...	41
● Entrée de signal analogique .....	17	● Affichage des informations sur le moniteur....	41
<b>Chapitre 3 Réglage du moniteur</b> .....	22		
<b>3-1. Réglage de l'orientation</b> .....	22		
<b>3-2. Activation/désactivation de la sélection du mode</b> .....	23		
<b>3-3. Réglage de la langue</b> .....	23		
<b>3-4. Réglage de l'affichage du menu Ajustage de l'affichage du menu Ajustage</b> .....	23		
<b>3-5. Affichage et dissimulation du logo EIZO</b> ... 24			
<b>3-6. Touches de verrouillage du fonctionnement</b> .....	24		
<b>3-7. Restauration des valeurs par défaut</b> .....	25		

7-5. Specifications .....	42
7-6. Synchronisation prédéfinie .....	45
<b>Chapitre 8 Glossaire .....</b>	<b>46</b>
<b>Annexe .....</b>	<b>48</b>
<b>Marque commerciale .....</b>	<b>48</b>
<b>Licence .....</b>	<b>48</b>
<b>Normes médicales .....</b>	<b>49</b>
<b>Informations sur la CEM.....</b>	<b>50</b>
<b>FCC Declaration of Conformity .....</b>	<b>55</b>
<b>GARANTIE LIMITÉE .....</b>	<b>56</b>
<b>Informations sur le recyclage.....</b>	<b>64</b>

# Chapitre 1 Introduction

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un moniteur couleur LCD EIZO.

## 1-1. Caractéristiques

- 21,3 pouces
- Prend en charge une résolution de 2M de pixels (Portrait : 1200 × 1600 points (H × V))
- Utilise un panneau à contraste élevé (1500:1).  
Permet d'afficher des images très nettes.
- Applicable au DisplayPort (applicable à 8 bits ou 10 bits, non applicable aux signaux audio)
- La fonction RadiCS SelfQC et le capteur frontal intégré permettent à l'utilisateur de procéder indépendamment au calibrage et à la Vérif. niv. gris pour le moniteur.

Voir « [Chapitre 4 Contrôle de la qualité du moniteur](#) » (page 26).

### Attention

- Lorsque la protection du panneau est fixée, le Capteur frontal intégré ne peut pas être utilisé.
  - Un milieu très chaud ou très humide pourrait affecter la précision des mesures du capteur frontal intégré.  
Nous vous suggérons de stocker et d'utiliser le moniteur sous les conditions suivantes.
    - - Température de 30°C ou moins
    - - Humidité de 70% ou moins
  - Evitez de stocker ou d'utiliser le capteur dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- 
- La fonction CAL Switch permet à l'utilisateur de sélectionner le mode d'affichage optimal en fonction de l'image affichée.  
Voir « [Sélection du mode d'affichage \(mode de CAL Switch\)](#) » (page 13).
  - Ecran de sélection compatible avec DICOM (page 46) Part 14.
  - Le logiciel de contrôle de qualité « RadiCS LE » utilisé pour calibrer le moniteur et pour gérer l'historique est inclus.
  - Le logiciel « ScreenManager Pro for Medical » permettant de régler l'écran à l'aide de la souris et du clavier est inclus.  
Voir « [1-2. EIZO LCD Utility Disk](#) » (page 8).
  - Mode de synchronisation d'images pris en charge (59 à 61 Hz)
  - Fonction d'économie d'énergie  
Cet appareil est doté d'une fonction d'économie d'énergie.
    - Consommation d'énergie de 0 W lorsque l'alimentation est hors tension  
Equipé d'un commutateur d'alimentation principal.  
Lorsque le moniteur n'est pas nécessaire, l'alimentation peut être coupée à l'aide du commutateur d'alimentation principal
    - Capteur présence  
Le capteur situé sur la face avant du moniteur détecte les mouvements d'une personne. Lorsqu'une personne s'éloigne du moniteur, le moniteur entre automatiquement en mode d'économie d'énergie et aucune image n'est affichée à l'écran. Par conséquent, cette fonction permet de réduire la consommation électrique. La sensibilité et le temps jusqu'à ce que le mode économie d'énergie soit activé peuvent être réglés en fonction de l'environnement d'utilisation du moniteur et du mouvement de l'utilisateur..  
Voir « [5-4. Réglage du mode d'économie d'énergie lorsqu'une personne s'éloigne du moniteur](#) » (page 31).
  - Panneau LCD à rétroéclairage par DEL à longue durée de vie
  - Affiche un contenu HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) protégé (uniquement DisplayPort).

## 1-2. EIZO LCD Utility Disk

Un CD-ROM « EIZO LCD Utility Disk » est fourni avec le moniteur. Le tableau suivant présente le contenu du disque et l'ensemble des logiciels.

### ● Contenu du disque et présentation du logiciel

Le disque inclut des logiciels d'application pour les réglages et le Manuel d'utilisation. Lisez le fichier Readme.txt sur le disque pour connaître les procédures de démarrage des logiciels ou d'accès aux fichiers.

Contenus	Présentation
Fichier Readme.txt	
RadiCS LE (pour Windows)	Logiciel de contrôle de qualité destiné à calibrer le moniteur et gérer l'historique des calibrages.
ScreenManager Pro for Medical (pour Windows)	Logiciel permettant de régler l'écran à l'aide de la souris et du clavier.
Manuel d'utilisation du moniteur (fichier PDF)	

### ● Utilisation de RadiCS LE/ScreenManager Pro for Medical

Pour savoir comment installer et utiliser « RadiCS LE/ScreenManager Pro for Medical », consultez le manuel d'utilisation correspondant du logiciel disponible sur le disque.

Pour utiliser ce logiciel, vous devez brancher un ordinateur au moniteur à l'aide du câble USB fourni.

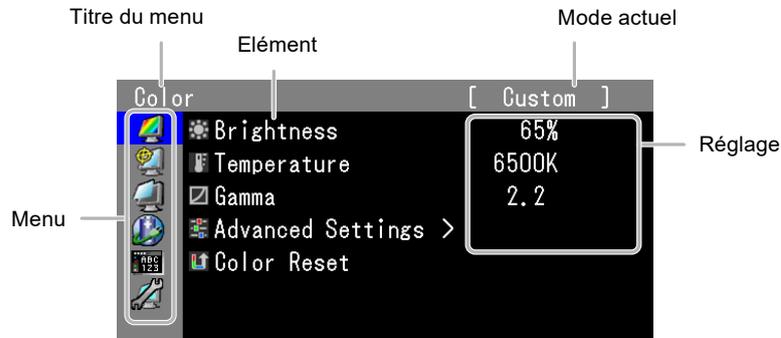
Pour plus d'informations, voir « [7-3. Utilisation du bus USB \(Universal Serial Bus\)](#) » (page 40).

# 1-3. Commandes de base et Fonctions

## ● Commandes de base du menu Ajustage

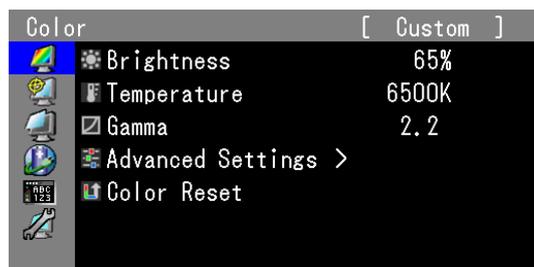
### 1. Affichage du menu Ajustage

1. Appuyez sur ENTER. Le menu Ajustage apparaît.

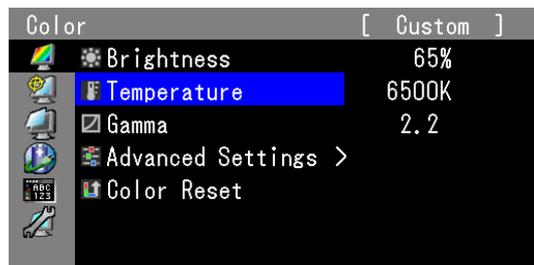


### 2. Ajustage/Réglage

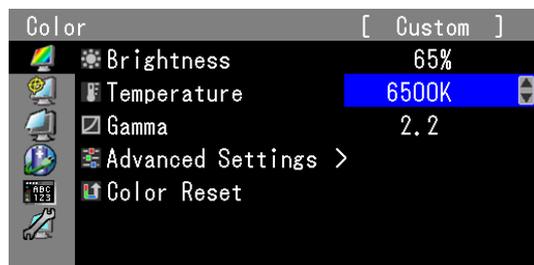
1. Sélectionnez un menu à régler/configurer à l'aide des touches ▲ ou ▼, puis appuyez sur ENTER.



2. Sélectionnez un élément à régler/configurer à l'aide des touches ▲ ou ▼, puis appuyez sur ENTER.



3. Réglez/configurez l'élément sélectionné à l'aide des touches ▲ ou ▼, puis appuyez sur ENTER.



### 3. Quitter le logiciel

1. Appuyez sur plusieurs fois sur RETURN. Le menu ajustage disparaît.

## ● Fonctions

Le tableau ci-dessous résume le menu Ajustage et les éléments de réglage de chaque menu.

Menu principal	Elément	Référence
Couleur* <sup>1</sup> 	 Luminosité	« 2-3. Réglage de la couleur » (page 13)
	 Température	
	 Gamma	
	 Réglages avancés  Nuance  Saturation  Gain	
	 Réinit. couleur	« 3-7. Restauration des valeurs par défaut » (page 25)
RadiCS SelfQC 	 SelfCalibration	« 4-1. Exécution du calibrage » (page 26)
	 Vérif. niv. gris	« 4-2. Vérification du niveau de gris » (page 27)
	 LEA	« 4-3. Obtention des données de prévision de la durée de vie » (page 28)
	 Réglages	« 4-4. Réglage Marche/Arrêt des avertissements et de l'historique CQ » (page 28)
Ecran 	 Taille	« 2-5. Sélection du réglage de l'écran » (page 21)
	 Ajustement analog.* <sup>2</sup>	« 2-4. Ajustage des écrans » (page 17)
	 Ajustement auto	
	 Niveau	
	 Horloge	
	 Phase	
 Position Hor.		
 Position Vert.		
Power Manager 	 Veille	« 5-1. Réglage de l'économie d'énergie » (page 29)
	 Indicateur	« 5-2. Réglage de la luminosité de l'indicateur » (page 30)
	 Capteur présence	« 5-4. Réglage du mode d'économie d'énergie lorsqu'une personne s'éloigne du moniteur » (page 31)

Menu principal	Élément	Référence
Réglages du menu 	 Langue	« 3-3. Réglage de la langue » (page 23)
	 Position du Menu	« 3-4. Réglage de l'affichage du menu Ajustage de l'affichage du menu Ajustage » (page 23)
Outils 	 Sélection entrée	« Réglage de la procédure de commutation des signaux d'entrée » (page 39)
	 Mode Prédéf	« 3-2. Activation/désactivation de la sélection du mode » (page 23)
	 Infos Signal	« 7-4. Affichage des informations sur le moniteur » (page 41)
	 Infos moniteur	
	 Tout réinit.	« 3-7. Restauration des valeurs par défaut » (page 25)
Réglages optionnels	Logo	« 3-5. Affichage et dissimulation du logo EIZO » (page 24)
	Verrouillage	« 3-6. Touches de verrouillage du fonctionnement » (page 24)
	Forced Analog	« 4. Aucune image lors de l'utilisation de l'entrée de signal analogique » (page 34)
	DP Power Save	« 5-3. Réglage de l'économie d'énergie DisplayPort » (page 30)
	Orientation	« 3-1. Réglage de l'orientation » (page 22)

\*1 Le réglage/la configuration disponible dans le menu « Couleur » dépend du mode sélectionné (voir « 2-3. Réglage de la couleur » (page 13)).

\*2 Ces fonctions peuvent être ajustées à l'aide d'une entrée analogique.

# Chapitre 2 Ajustage des écrans

## 2-1. Résolutions compatibles

Pour plus de détails sur les résolutions compatibles, reportez-vous à « Résolutions compatibles » dans le manuel d'installation.

## 2-2. Définir la résolution

### ● Windows 8 / Windows 7

1. Pour Windows 8, cliquez sur la vignette « Bureau » sur l'écran de démarrage pour afficher le bureau.
2. A l'aide de la souris, réalisez un clic droit sur n'importe quel point du bureau à l'exception des icônes.
3. Une fois le menu affiché, cliquez sur « Résolution d'écran ».
4. Sélectionnez le moniteur dans la boîte de dialogue « Résolution d'écran ».
5. Cliquez sur « Résolution » pour sélectionner la résolution souhaitée.
6. Cliquez sur le bouton « OK ».
7. Lorsque la boîte de dialogue de confirmation s'affiche, cliquez sur « Conserver les modifications ».

### ● Windows Vista

1. A l'aide de la souris, réalisez un clic droit sur n'importe quel point du bureau à l'exception des icônes.
2. Une fois le menu affiché, cliquez sur « Personnaliser ».
3. Dans la fenêtre « Personnalisation », cliquez sur « Paramètres d'affichage ».
4. Dans la boîte de dialogue « Paramètres d'affichage », sélectionnez l'onglet « Moniteur » et choisissez la résolution souhaitée dans le champ « Résolution ».
5. Cliquez sur le bouton « OK ».
6. Lorsque la boîte de dialogue de confirmation s'affiche, cliquez sur « Oui ».

### ● Windows XP

1. A l'aide de la souris, réalisez un clic droit sur n'importe quel point du bureau à l'exception des icônes.
2. Une fois le menu affiché, cliquez dans « Propriétés ».
3. Lorsque la boîte de dialogue « Propriétés d'affichage » s'affiche, cliquez sur l'onglet « Paramètres » et sélectionnez la résolution souhaitée pour « Résolution d'écran » dans « Affichage ».
4. Cliquez sur le bouton « OK » pour fermer la boîte de dialogue.

### ● Mac OS X

1. Sélectionnez « Préférences système » dans le menu Apple.
2. Lorsque la boîte de dialogue « Préférences système » s'affiche, cliquez sur « Affichages » pour « Matériel ».
3. Dans la boîte de dialogue figurant à l'écran, sélectionnez l'onglet « Affichage » et sélectionnez la résolution souhaitée dans le champ « Résolutions ».
4. Votre sélection s'affiche immédiatement. Lorsque vous êtes satisfait de la résolution sélectionnée, fermez la fenêtre.

## 2-3. Réglage de la couleur

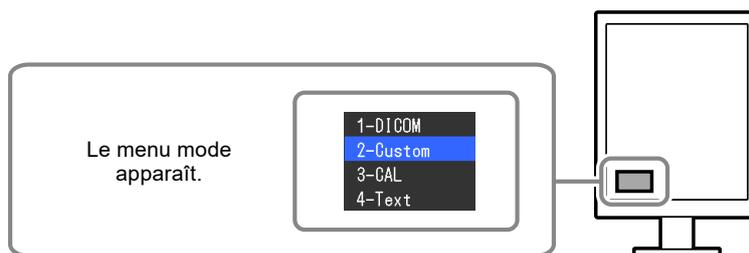
### ● Sélection du mode d'affichage (mode de CAL Switch)

Le mode souhaité peut être sélectionné facilement en fonction de l'application du moniteur.

#### Modes d'affichage

√ : La calibration est disponible.

Mode	Fonction	
1-DICOM	Disponible pour l'affichage en mode DICOM.	√
2-Custom	Permet de régler le paramètre en fonction de vos préférences personnelles.	√
3-CAL	Affiche l'écran ajusté par le logiciel de calibrage.	√
4-Text	Adapté à l'affichage de textes sur traitement de texte ou feuille de calcul.	-



#### Procédure

1. Appuyez sur MODE.

Le menu mode s'affiche en bas à gauche de l'écran.

2. Les modes de la liste sont mis en surbrillance les uns après les autres chaque fois que vous appuyez sur la touche MODE.

Vous pouvez modifier le mode à l'aide la touche ▲ ou ▼ lorsque le menu mode est affiché.

→1-DICOM←→2-Custom←→3-CAL←→4-Text←

#### Remarque

- Le menu Ajustage et le menu Mode ne peuvent pas être affichés en même temps.

### ● Réalisation des réglages avancés

« Couleur » du menu Ajustage vous permet de configurer et d'enregistrer des paramètres couleur différents pour chaque mode.

#### Attention

- 30 minutes sont nécessaires à la stabilisation des performances des composants électriques. Veuillez attendre au moins 30 minutes après avoir mis en marche le moniteur ou après sa sortie du mode d'économie d'énergie, puis réglez le moniteur.
- La même image peut être visionnée dans différentes couleurs sur de multiples moniteurs, en raison des caractéristiques spécifiques des moniteurs. Effectuez manuellement des réglages précis de la couleur lorsque vous synchronisez les couleurs sur de multiples moniteurs.

#### Remarque

- Les valeurs indiquées en « % » ou en « K » ne sont disponibles qu'en tant que références.

## ● Options de réglage pour chaque mode

Les paramètres réglables dépendent du mode. (Une fonction non réglable ne peut pas être sélectionnée.)

√: Réglable - : Non réglable

Icône	Fonction	Mode de CAL Switch			
		1-DICOM*1	2-Custom*1	3-CAL1*1	4-Text
	Luminosité	√	√	√	√
	Température	-	√	-	√
	Gamma	-	√	-	√
	Nuance	-	√	-	√
	Saturation	-	√	-	√
	Gain	-	√	-	-
	Réinit. couleur	√	√	√	√

\*1 Si vous réglez le calibrage dans ce mode au moyen du kit de calibrage exclusif pour ce moniteur (voir RadiCS LE / « Accessoires » (page 44)), seules « Luminosité » et « Réinit. couleur » sont réglables.

## ● Réglage de la luminosité

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran en modifiant la luminosité du rétroéclairage (Source de lumière émanant de l'arrière du panneau LCD).

### Plage de réglage

0 à 100 %

### Procédure

1. Sélectionnez « Couleur » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Luminosité » dans « Couleur », puis appuyez sur ENTER.
3. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour effectuer le réglage.
4. Appuyez sur ENTER pour quitter.

## ● Réglage de la température

Vous pouvez régler la température de couleur.

La température de couleur sert normalement à exprimer la nuance de « blanc » et/ou « noir » par une valeur numérique. La valeur est exprimée en degrés Kelvin (K).

L'écran devient rougeâtre lorsque la température de couleur est basse, et bleuâtre lorsqu'elle est élevée, comme la température d'une flamme. Les valeurs de gain prédéfinies sont réglées pour chaque valeur de réglage de la température de couleur.

### **Plage de réglage**

Natif, 6000 K à 15000 K (spécifiée tous les 100 K)

### **Procédure**

1. Sélectionnez « Couleur » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Température » dans « Couleur », puis appuyez sur ENTER.
3. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour effectuer le réglage.
4. Appuyez sur ENTER pour quitter.

---

#### **Remarque**

- « Gain » vous permet d'effectuer un réglage encore plus précis (voir « Réglage du gain » (page 16)).
  - Si vous le réglez sur « Natif », l'image sera affichée dans la couleur prédéfinie du moniteur (Gain : 100% pour chaque RGB).
  - Lorsque le gain est modifié, la température de couleur est basculée sur « Utilis. ».
- 

## ● Réglage du gamma

Vous pouvez régler la valeur gamma. La luminosité du moniteur varie selon le signal d'entrée.

Toutefois, le taux de variation n'est pas proportionnel au signal d'entrée. La « Correction Gamma » permet de maintenir l'équilibre entre le signal d'entrée et la luminosité du moniteur.

### **Plage de réglage**

1,6 à 2,7

### **Procédure**

1. Sélectionnez « Couleur » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Gamma » dans « Couleur », puis appuyez sur ENTER.
3. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour effectuer le réglage.
4. Appuyez sur ENTER pour quitter.

## ● Réglage de la nuance

La nuance peut être réglée.

### **Plage de réglage**

-100 à 100

### **Procédure**

1. Sélectionnez « Couleur » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Réglages avancés » dans « Couleur », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Nuance », puis appuyez sur ENTER.
4. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour effectuer le réglage.
5. Appuyez sur ENTER pour quitter.

---

#### **Attention**

- Après ce réglage, certaines palettes de couleurs peuvent ne pas s'afficher.
-

## ● Réglage de la saturation

La saturation de la couleur peut être réglée.

### **Plage de réglage**

-100 à 100

### **Procédure**

1. Sélectionnez « Couleur » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Réglages avancés » dans « Couleur », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Saturation », puis appuyez sur ENTER.
4. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour effectuer le réglage.
5. Appuyez sur ENTER pour quitter.

---

#### **Attention**

- Après ce réglage, certaines palettes de couleurs peuvent ne pas s'afficher.

---

#### **Remarque**

- La valeur minimum (-100) fait passer l'écran en monochrome.
- 

## ● Réglage du gain

La luminosité de chaque composant de la couleur (rouge, vert, et bleu) est appelée Gain. Il est possible de changer la nuance de « blanc » en ajustant le gain.

### **Plage de réglage**

0 à 100 %

### **Procédure**

1. Sélectionnez « Couleur » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Réglages avancés » dans « Couleur », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Gain », puis appuyez sur ENTER.
4. Sélectionnez la couleur de réglage entre « Rouge », « Vert » et « Bleu », puis appuyez sur ENTER.
5. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour effectuer le réglage.
6. Appuyez sur ENTER pour quitter.

---

#### **Attention**

- Après ce réglage, certaines palettes de couleurs peuvent ne pas s'afficher.

---

#### **Remarque**

- La valeur de gain change avec celle de la température de couleur.
  - Lorsque le gain est modifié, la température de couleur est basculée sur « Utilis. ».
-

## 2-4. Ajustage des écrans

### ● Entrée de signal numérique

Lorsque des signaux numériques sont entrés, les images s'affichent correctement en fonction des données prédéfinies du moniteur. Cependant, si vous effectuez des réglages avancés, voir « 2-3. Réglage de la couleur » (page 13) et les pages suivantes.

### ● Entrée de signal analogique

#### Attention

- 30 minutes sont nécessaires à la stabilisation des performances des composants électriques. Veuillez attendre au moins 30 minutes après avoir mis en marche le moniteur ou après sa sortie du mode d'économie d'énergie, puis réglez le moniteur.
- La fonction de réglage automatique de l'écran ne prend pas en charge les images d'une résolution inférieure à 800 × 600 (SVGA).
- Les fonctions d'auto-réglage et de réglage automatique de l'écran fournissent les meilleures performances lorsqu'une image est entièrement affichée sur la zone d'affichage Windows ou Macintosh. Elles ne fonctionnent pas correctement dans les cas ci-dessous :
  - - Lorsqu'une image est affichée uniquement sur une partie de l'écran (fenêtre invite de commandes par exemple)
  - - Lorsqu'un fond noir (papier peint, etc.) est utilisé.
  - Ces fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement avec certaines cartes vidéo.

Le réglage de l'écran du moniteur permet de supprimer le scintillement de l'écran ou de régler correctement la position et la taille de l'écran en fonction de l'ordinateur à utiliser.

#### Remarque

- La fonction d'auto-réglage fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :
  - - Lorsqu'un signal est émis vers le moniteur pour la première fois, ou lorsqu'une résolution ou des fréquences de balayage horizontal/vertical affichées pour la première fois sont réglées

Si l'écran ne s'affiche pas correctement même après l'autoréglage, réglez-le en suivant les procédures décrites sur les pages suivantes, afin d'utiliser le moniteur dans des conditions confortables.

## Procédures de réglage

### 1. Effectuez l'ajustement auto.

#### ● Pour régler le scintillement, la position et la taille de l'écran automatiquement

##### Procédure

1. Sélectionnez « Ecran » dans le menu de réglage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Ajustement analog. » dans « Ecran », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Ajustement auto » dans « Ajustement analog. », puis appuyez sur ENTER.

La fonction de réglage automatique corrige le scintillement, la position et la taille de l'écran.

Si l'écran ne s'affiche pas correctement même après le réglage automatique, effectuez les réglages en suivant les procédures décrites sur les pages suivantes. Si l'écran s'affiche correctement, reportez-vous à « 5. Réglage de la palette de couleurs. » (page 20).

## 2. Préparation pour utiliser des exemples de réglage d'écran analogique.

Téléchargez « Fichiers de motifs de réglage d'écran » sur notre site : <http://www.eizoglobal.com>

### Remarque

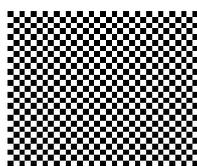
- Pour plus de détails et d'instructions sur l'ouverture des « Fichiers de motifs de réglage d'écran », veuillez vous référer au fichier Readme.txt.

## 3. Recommencez l'ajustement auto à l'aide du motif de réglage de l'écran analogique qui est affiché.

### ● Pour régler le scintillement, la position et la taille de l'écran automatiquement

#### Procédure

1. Affichez le Motif 1 en plein écran sur le moniteur grâce aux « Fichiers d'exemple de réglage d'écran ».



2. Sélectionnez « Ecran » dans le menu de réglage, puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Ajustement analog. » dans « Ecran », puis appuyez sur ENTER.
4. Sélectionnez « Ajustement auto » dans « Ajustement analog. », puis appuyez sur ENTER.

La fonction de réglage automatique corrige le scintillement, la position et la taille de l'écran.

Si l'écran ne s'affiche pas correctement, même après avoir effectué le Ajustement auto, effectuez les réglages conformément aux procédures décrites aux pages suivantes. Si l'écran s'affiche correctement, reportez-vous à « 5. Réglage de la palette de couleurs. » (page 20).

## 4. Sélectionnez « Ecran » dans le menu Ajustage pour effectuer des réglages avancés.

Pour régler l'horloge, la phase et la position, procédez dans cet ordre.

### ● Pour supprimer les barres verticales

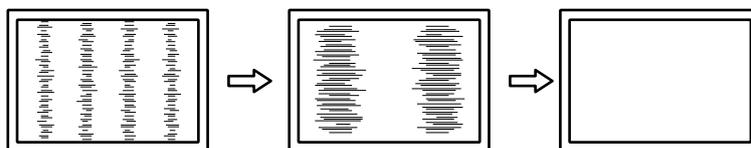
#### Procédure

1. Sélectionnez « Ajustement analog. » dans « Ecran », puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Horloge » dans « Ajustement analog. », puis appuyez sur ENTER.

Le menu « Horloge » s'affiche.

3. Réglez l'horloge à l'aide des touches ▲ ou ▼ afin d'éliminer les barres verticales.  
Appuyez lentement sur les touches ▲ ou ▼ afin de ne pas manquer le point d'ajustement.
4. Appuyez sur ENTER pour quitter.

Lorsque du flou, un scintillement ou des barres apparaissent sur l'écran après le réglage, reportez-vous à « Suppression du flou ou du scintillement ».



## ● Pour supprimer le scintillement ou le flou

### Procédure

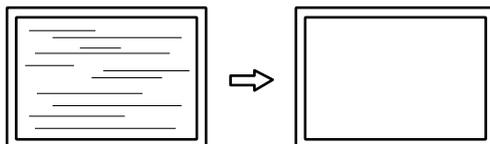
1. Sélectionnez « Ajustement analog. » dans « Ecran », puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Phase » dans « Ajustement analog. », puis appuyez sur ENTER.

Le menu « Phase » s'affiche.

3. Réglez la phase à l'aide des touches ▲ ou ▼ pour minimiser le flou ou le scintillement.
4. Appuyez sur ENTER pour quitter.

Lorsque des barres verticales apparaissent à l'écran après le réglage, retournez à la section « Pour éliminer les barres verticales ».

(Horloge → Phase → Position)



### Attention

- En fonction de votre ordinateur ou de votre carte vidéo, le flou ou le scintillement ne seront pas forcément éliminés.

## ● Pour régler la position de l'écran

### Remarque

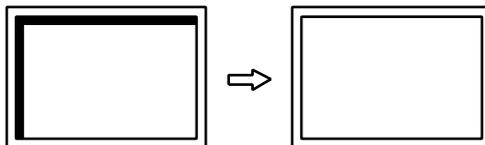
- Etant donné que le nombre de pixels et les positions des pixels sont fixés sur le moniteur LCD, seule une position est fournie pour afficher correctement les images. Le réglage de la position sert à faire glisser une image à la position correcte.

### Procédure

1. Sélectionnez « Ajustement analog. » dans « Ecran », puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Position Hor. » ou « Position Vert. » dans « Ajustement analog », puis appuyez sur ENTER.

Le menu « Position Hor. » ou « Position Vert. » s'affiche.

3. Réglez la position à l'aide des touches ▲ ou ▼.
4. Appuyez sur ENTER pour quitter.



5. Fermez l'exemple 1.

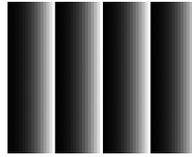
## 5. Réglage de la palette de couleurs.

### ● Pour régler automatiquement la palette de couleurs

Vous pouvez afficher chaque palette de couleurs (0 à 255) en réglant le niveau de sortie du signal.

#### **Procédure**

1. Affichez l'exemple 2 en plein écran sur le moniteur grâce aux « Fichiers d'exemple de réglage d'écran ».



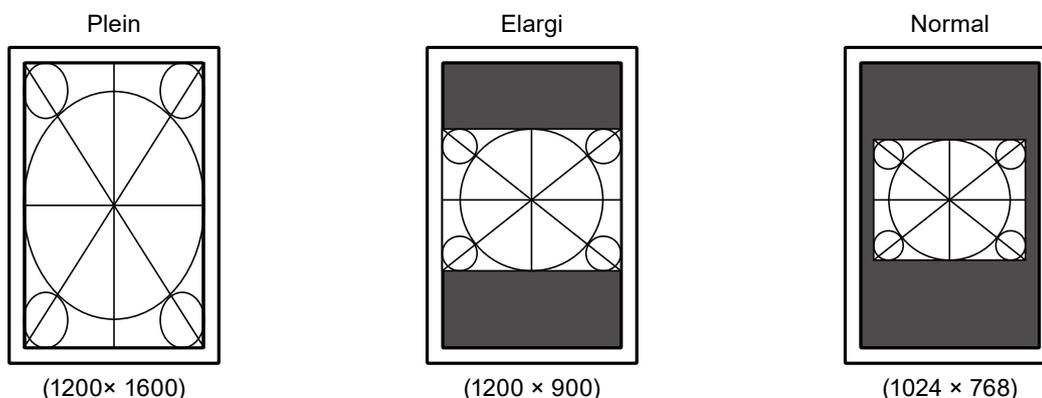
2. Sélectionnez « Ecran » dans le menu de réglage, puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Ajustement analog. » dans « Ecran », puis appuyez sur ENTER.
4. Sélectionnez « Niveau » dans « Ajustement analog. », puis appuyez sur ENTER.  
La plage de sortie est réglée automatiquement.
5. Fermez l'exemple 2.

## 2-5. Sélection du réglage de l'écran

L'image dans une résolution différente de celle recommandée s'affiche automatiquement en plein écran.

Vous pouvez modifier la taille de l'écran à l'aide de la fonction « Taille » de « Ecran ».

Exemple : Taille de l'image 1024 × 768 (Réglage de la carte graphique : Portrait)



### Procédure

1. Sélectionnez « Ecran » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Taille » dans « Ecran », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Plein », « Elargi » ou « Normal » à l'aide des touches ▲ ou ▼.

Réglage	Fonction
Plein	Affiche une image sur la totalité de l'écran. Dans certains cas, les images peuvent être déformées, car la fréquence du balayage vertical est différente de la fréquence du balayage horizontal.
Elargi	Affiche une image sur la totalité de l'écran. Dans certains cas, une bande noire verticale ou horizontale apparaît afin de compenser la différence entre la fréquence de balayage vertical et horizontal.
Normal	Affiche les images selon la résolution spécifiée.

4. Appuyez sur ENTER pour quitter.

# Chapitre 3 Réglage du moniteur

## 3-1. Réglage de l'orientation

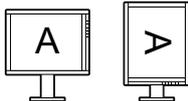
Cette fonction modifie l'orientation d'affichage de l'image en fonction de l'environnement d'utilisation.

### Attention

- Reportez-vous au manuel d'utilisation de la carte vidéo.
- Le réglage est disponible même lorsque le PC n'est pas allumé.

### Procédure

1. Appuyez sur  $\odot$  pour mettre le moniteur hors tension.
2. En gardant MODE enfoncé, appuyez sur  $\odot$  pendant au moins deux secondes pour allumer le moniteur.  
Le menu de « Réglages optionnels » apparaît.
3. Sélectionnez « Orientation » dans « Réglages optionnels », puis appuyez sur ENTER.
4. Sélectionnez « Paysage », « Portr. SOFT » ou « Portr. HARD » avec  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$  et appuyez sur ENTER

Orientation du moniteur	Exemple d'affichage
Paysage Sélectionnez cette option lors de l'utilisation de l'orientation paysage.	
Portr. SOFT Sélectionnez cette option lors de l'utilisation de l'orientation portrait. Le logiciel utilitaire pour carte vidéo est utilisé pour faire pivoter l'image affichée de 90 degrés.	
Portr. HARD Sélectionnez cette option lors de l'utilisation de l'orientation portrait. Le logiciel utilitaire pour carte vidéo est utilisé pour faire pivoter l'image affichée de 90 degrés.	

5. Sélectionnez « Terminer » à l'aide des touches  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$ .
6. Appuyez sur ENTER.  
Le menu « Réglages optionnels » apparaît.

## 3-2. Activation/désactivation de la sélection du mode

Seuls les modes actuellement définis peuvent être sélectionnés.

Ce réglage est utile lorsque vous utilisez des modes d'affichage limités et que vous ne voulez pas changer l'état de l'affichage personnalisé.

### **Procédure**

1. Sélectionnez « Outils » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Mode prédéf » dans « Outils », puis appuyez sur ENTER.
3. Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le mode à modifier, et appuyez sur la touche ENTER.
4. Sélectionnez « Marche » ou « Arrêt » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
5. Appuyez sur ENTER pour quitter.

### **Attention**

- Tous les modes ne peuvent pas être désactivés. Un des modes au moins doit être sur « Marche ».

## 3-3. Réglage de la langue

Une langue peut être sélectionnée pour le menu Ajustage et les messages.

### **Langues pouvant être sélectionnées**

Anglais, Allemand, Français, Espagnol, Italien, Suédois, Japonais, Chinois simplifié, Chinois traditionnel

### **Procédure**

1. Sélectionnez « Réglages du menu » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Langue » dans « Réglages du menu », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez une langue à l'aide des touches ▲ ou ▼.
4. Appuyez sur ENTER pour quitter.

## 3-4. Réglage de l'affichage du menu Ajustage de l'affichage du menu Ajustage

Vous pouvez modifier la position d'affichage du menu Ajustage.

### **Procédure**

1. Sélectionnez « Réglages du menu » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Position du menu » dans « Réglages du menu », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez la position à l'aide des touches ▲ ou ▼.
4. Appuyez sur ENTER pour quitter.

## 3-5. Affichage et dissimulation du logo EIZO

Vous pouvez décider d'afficher ou de cacher le logo EIZO.

### Procédure

1. Appuyez sur  $\odot$  pour mettre le moniteur hors tension.
2. Maintenez enfoncée la touche MODE lorsque vous appuyez sur  $\odot$  pendant au moins deux secondes pour mettre le moniteur en marche.  
Le menu de « Réglages optionnels » apparaît.
3. Sélectionnez « Logo » dans « Réglages optionnels », puis appuyez sur ENTER.
4. Sélectionnez « Marche » ou « Arrêt » à l'aide des touches  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$ , et appuyez sur la touche ENTER.
5. Sélectionnez « Terminer » à l'aide des touches  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$ .
6. Appuyez sur ENTER.  
Le menu « Réglages optionnels » se ferme.

## 3-6. Touches de verrouillage du fonctionnement

Les réglages peuvent être verrouillés pour empêcher toute modification.

### Procédure

1. Appuyez sur  $\odot$  pour mettre le moniteur hors tension.
2. Maintenez enfoncée la touche MODE lorsque vous appuyez sur  $\odot$  pendant au moins deux secondes pour mettre le moniteur en marche.
3. Sélectionnez « Verrouillage » dans « Réglages optionnels », puis appuyez sur ENTER.
4. Sélectionnez « Arrêt », « Menu » ou « Tout » à l'aide des touches  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$ , puis appuyez sur ENTER.

Élément	Touches pouvant être verrouillées
Arrêt (Réglage par défaut)	Aucune (toutes les touches sont activées)
Menu	Touche ENTER
Tout	Toutes les touches sauf $\odot$

5. Sélectionnez « Terminer » à l'aide des touches  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$ .
6. Appuyez sur ENTER.  
Le menu « Réglages optionnels » se ferme.

## 3-7. Restauration des valeurs par défaut

---

Il existe deux types de restauration : Réinit. couleur ne restaure que les réglages de couleur par rapport au réglage par défaut, tandis que Tout réinit. permet de ramener tous les paramètres à leurs valeurs par défaut.

---

### Attention

- Après une restauration, il est impossible d'annuler la manipulation.

---

### Remarque

- Pour plus d'informations sur les réglages par défaut, voir « [Principaux réglages par défaut](#) » (page 43).
- 

### ● Restauration des réglages de la couleur

Seules les valeurs de réglage de la couleur du mode actuellement sélectionné peuvent être restaurées aux réglages par défaut.

#### Procédure

1. Sélectionnez « Couleur » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Réinit. couleur » dans « Couleur », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Exécuter » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
4. Appuyez sur ENTER.

Les réglages de la couleur sont rétablis aux valeurs par défaut.

### ● Restauration de tous les paramètres par défaut

Tous les réglages sont restaurés à leurs réglages par défaut (sauf le menu « Réglages optionnels »).

#### Procédure

1. Sélectionnez « Outils » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Tout réinit. » dans le menu « Outils », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Exécuter » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
4. Appuyez sur ENTER.

Tous les réglages, sauf le menu « Réglages optionnels » sont restaurés à leurs réglages par défaut.

# Chapitre 4 Contrôle de la qualité du moniteur

Ce produit possède un Integrated Front Sensor (capteur frontal intégré) qui permet à l'utilisateur de procéder indépendamment à un calibrage régulier et à une Vérif. niv. gris du moniteur.

## Attention

- Lorsque la protection du panneau est fixée, le Capteur frontal intégré ne peut pas être utilisé. N'exécutez pas « SelfCalibration » ou « Vérif. niv. gris » de « RadiCS SelfQC ». Veuillez régler « Mes. fréquence » sur « Arrêt ».

## Remarque

- Pour effectuer un contrôle de qualité avancé conforme aux normes médicales, utilisez le kit logiciel de contrôle de qualité de moniteur en option « RadiCS UX1 ».
- Pour aligner le résultat de la mesure du capteur frontal intégré avec celui du capteur UX1 à définir comme référence, exécutez la corrélation à l'aide de RadiCS/RadiCS LE. Une corrélation régulière permet une précision de mesure du capteur frontal intégré équivalente à celle du capteur UX1. Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d'utilisation RadiCS/RadiCS LE.
- La cible de calibrage, la valeur d'évaluation de Vérif. niv. Gris, ainsi que leur planification peuvent être définies à l'aide du logiciel « RadiCS ».
- La cible et la planification de calibrage peuvent être définies à l'aide du logiciel « RadiCS LE ». Pour de plus amples détails, consultez le Manuel d'utilisation de RadiCS LE (sur le CD-ROM).
- Après avoir changé l'orientation du moniteur, veillez à effectuer la corrélation au niveau du Capteur frontal intégré.

## 4-1. Exécution du calibrage

SelfCalibration peut être exécuté et le dernier résultat peut être affiché. En outre, lorsque la planification est réglée à l'aide de RadiCS/RadiCS LE, la prochaine planification de calibrage s'affiche.

### ● Exécution de SelfCalibration

#### Attention

- N'exécutez pas cette fonction lorsque la protection du panneau est fixée.
- Une fois que SelfCalibration est terminé, exécutez Vérif. niv. gris à la température réelle de l'environnement d'utilisation du moniteur.

#### Procédure

1. Sélectionnez « RadiCS SelfQC » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « SelfCalibration » dans « RadiCS SelfQC », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Exécuter » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
4. Appuyez sur ENTER.  
SelfCalibration est exécutée.

## ● Affichage du résultat de SelfCalibration

### Attention

- Il est possible d'afficher le résultat lorsque « Historique CQ » est réglé sur « Marche » (voir « 4-4. Réglage Marche/Arrêt des avertissements et de l'historique CQ » (page 28)).

### Procédure

1. Sélectionnez « RadiCS SelfQC » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « SelfCalibration » dans « RadiCS SelfQC », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Résultat » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
4. Sélectionnez « DICOM », « Custom » ou « CAL » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
5. Appuyez sur ENTER pour quitter.

Le résultat de SelfCalibration (Taux d'err. max., Der. Util et Code d'erreur) s'affiche.

## 4-2. Vérification du niveau de gris

Vérif. niv. gris peut être exécuté et le dernier résultat peut être affiché. En outre, lorsque la planification est réglée à l'aide de RadiCS, la prochaine planification de la vérification de niveaux de gris s'affiche.

### ● Exécution de Vérif. niv. gris

#### Attention

- N'exécutez pas cette fonction lorsque la protection du panneau est fixée.
- Exécutez Vérif. niv. gris à la température réelle de l'environnement d'utilisation du moniteur.

#### Procédure

1. Sélectionnez « RadiCS SelfQC » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Vérif. niv. gris » dans « RadiCS SelfQC », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Exécuter » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
4. Appuyez sur ENTER.

Vérif. niv. gris est exécutée.

### ● Affichage des résultats de la vérification du niveau de gris

#### Attention

- Il est possible d'afficher les résultats lorsque « Historique CQ » est réglé sur « Marche ».

#### Procédure

1. Sélectionnez « RadiCS SelfQC » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Vérif. niv. gris » dans « RadiCS SelfQC », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Résultat » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
4. Sélectionnez « DICOM », « Custom » ou « CAL » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
5. Appuyez sur ENTER pour quitter.

Au maximum, les cinq derniers résultats de la vérification du niveau de gris s'affichent (Passed/Failed/Canceled/ERR).

## 4-3. Obtention des données de prévision de la durée de vie

---

Les données nécessaires à la prévision de la durée de vie du moniteur peuvent être obtenues.

### **Attention**

- Lorsque la protection du panneau est fixée, veuillez régler « Mes. fréquence » sur « Arrêt ».

### **Remarque**

- Les données sont collectées toutes les 100 heures. Lorsque le temps est écoulé, le capteur s'active et démarre la mesure.
- Lorsque vous sélectionnez « Veille », les données sont collectées lorsque le mode passe à Veille ou que l'alimentation secondaire est arrêtée après l'écoulement du temps.
- Lorsque vous sélectionnez « Routine », les données sont sauvegardées après l'écoulement des durées suivantes.  
- - 500, 1000, 2000, 4000, 7000, 10000, 15000, 20000, 25000, 30000 heures

### **Procédure**

1. Sélectionnez « RadiCS SelfQC » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « LEA » dans « RadiCS SelfQC », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Mes. fréquence » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
4. Sélectionnez « Veille », « Routine » ou « Arrêt » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
5. Appuyez sur ENTER pour quitter.

## 4-4. Réglage Marche/Arrêt des avertissements et de l'historique CQ

---

Les messages d'avertissement et d'historique CQ lorsque Vérif. niv. Gris échoue peuvent être activés/désactivés.

### **Procédure**

1. Sélectionnez « RadiCS SelfQC » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Réglages » dans « RadiCS SelfQC », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Avertissement » ou « Historique CQ » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
4. Sélectionnez « Marche » ou « Arrêt » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
5. Appuyez sur ENTER pour quitter.

# Chapitre 5 Fonctions économie d'énergie

## 5-1. Réglage de l'économie d'énergie

Le moniteur peut être réglé en mode d'économie d'énergie en fonction de l'état de l'ordinateur. Une fois que le moniteur est entré en mode d'économie d'énergie, aucune image ne s'affiche à l'écran.

### Attention

- L'alimentation du moniteur est coupée lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation ou lorsque vous désactivez le commutateur d'alimentation principal.
- Les périphériques branchés au port USB aval continuent de fonctionner même lorsque le moniteur est en mode d'économie d'énergie ou si la touche d'alimentation du moniteur est réglée sur Off. Par conséquent, la consommation d'énergie du moniteur varie selon les périphériques connectés, même si ceux-ci sont en mode d'économie d'énergie.
- Cinq secondes avant de passer en mode d'économie d'énergie, le moniteur affiche un message préalable.

### Procédure

1. Sélectionnez « PowerManager » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Veille » dans « PowerManager », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Arrêt » et « Haut » ou « Bas » à l'aide des touches ▲ ou ▼.

Réglage	Fonction
Haut	Désactive le rétroéclairage. L'effet d'économie d'énergie est le plus important.
Bas	Règle le rétroéclairage au minimum. Il est possible de réduire la durée jusqu'à la stabilisation du fonctionnement après avoir quitté le mode Veille la prochaine fois.

4. Appuyez sur ENTER pour quitter.

### Système d'économie d'énergie

#### À l'entrée de signal DVI

Ce moniteur est conforme à la norme « DVI DMPM ».

#### À l'entrée de signal DisplayPort

Ce moniteur est conforme à la « norme DisplayPort V1.1a ».

Le moniteur passe en mode économie d'énergie en cinq secondes, selon le réglage de votre ordinateur.

PC	Moniteur	Témoin de fonctionnement
Marche	Mode de fonctionnement normal	Vert
Mode économie d'énergie	Mode économie d'énergie	Orange

## 5-2. Réglage de la luminosité de l'indicateur

La luminosité du témoin de fonctionnement (vert) peut être réglée lorsque l'écran est affiché. (Le témoin de fonctionnement est réglé pour s'allumer lorsque l'alimentation est activée et prend la valeur 4 par défaut.)

### Procédure

1. Sélectionnez « PowerManager » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Indicateur » dans « PowerManager », puis appuyez sur ENTER.
3. Selon vos préférences, réglez l'indicateur de luminosité « Arrêt » ou sur une plage de 1 à 7 à l'aide de la touche ▲ ou ▼.
4. Appuyez sur ENTER pour quitter.

## 5-3. Réglage de l'économie d'énergie DisplayPort

Le réglage de l'alimentation du DisplayPort du moniteur peut être basculé en mode d'économie d'énergie.

### Attention

- Lorsque « Marche » est défini, la position d'affichage sur la fenêtre peut ne pas être correcte lorsque le moniteur est mis sous/hors tension. Dans ce cas, réglez sur « Arrêt ».

### Procédure

1. Appuyez sur ⏻ pour mettre le moniteur hors tension.
2. Maintenez enfoncée la touche MODE lorsque vous appuyez sur ⏻ pendant au moins deux secondes pour mettre le moniteur en marche.  
Le menu de « Réglages optionnels » apparaît.
3. Sélectionnez « DP Power Save » dans « Réglages optionnels », puis appuyez sur ENTER.
4. Sélectionnez « Marche » ou « Arrêt » à l'aide des touches ▲ ou ▼, et appuyez sur la touche ENTER.
5. Sélectionnez « Terminer » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
6. Appuyez sur ENTER.  
Le menu « Réglages optionnels » se ferme.

## 5-4. Réglage du mode d'économie d'énergie lorsqu'une personne s'éloigne du moniteur

Lorsque la fonction Capteur présence est réglée sur « Marche », le capteur à l'avant du moniteur détecte les mouvements de l'opérateur. Lorsqu'une personne s'éloigne du moniteur, celui-ci entre automatiquement en mode d'économie d'énergie et aucune image n'est affichée à l'écran, ce qui permet de réduire la consommation d'énergie. Lorsqu'une personne se rapproche à nouveau du moniteur, celui-ci récupère du mode d'économie d'énergie et affiche de nouveau les images. La sensibilité et le temps jusqu'à ce que le mode économie d'énergie soit activé peuvent être réglés en fonction de l'environnement d'utilisation du moniteur et du mouvement de l'utilisateur.

### Remarque

- Au moment du changement de mode d'économie d'énergie, le message qui indique ce changement s'affiche.

### Attention

- Ce réglage ne peut pas être utilisé pendant l'exécution de « RadiCS SelfQC ».

### Procédure

1. Sélectionnez « PowerManager » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Capteur présence » dans « PowerManager », puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Marche » ou « Arrêt » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
4. Appuyez sur ENTER pour quitter.
5. Après avoir sélectionné « Marche », réglez les détails.

Elément	Plage de réglage	Description
Temps	5, 30 secondes 1, 3, 5, 10, 15, 30, 45, 60 min	Précise le temps à partir du moment où une personne laisse le moniteur jusqu'à ce que le message « Pas de présence détectée » s'affiche. Le moniteur passe en mode économie d'énergie environ 20 secondes après l'affichage du message.
Sensibilité	Niveau 5 Niveau 4 Niveau 3 Niveau 2 Niveau 1	Lorsque le niveau de réglage est élevé (« Niveau 5 » au maximum), même les mouvements mineurs d'une personne sont détectés, faisant passer le moniteur en mode économie d'énergie seulement lorsqu'ils ne sont pas fréquents. D'autre part, lorsque le niveau de réglage est bas (« Niveau 1 » au minimum), seuls les grands mouvements d'une personne sont détectés, permettant au moniteur de passer en mode économie d'énergie fréquemment. La fonction Capteur présence est activée lorsque le capteur à l'avant du moniteur détecte le déplacement de la chaleur. Par conséquent, la sensibilité devrait être modifiée en fonction des vêtements typiques de l'utilisateur ou de la température ambiante typique. Si le moniteur passe ou revient du mode économie d'énergie contrairement à vos attentes, essayez de modifier le niveau de réglage.
Restaurer	-	Tous les réglages sont restaurés aux valeurs par défaut.

### Remarque

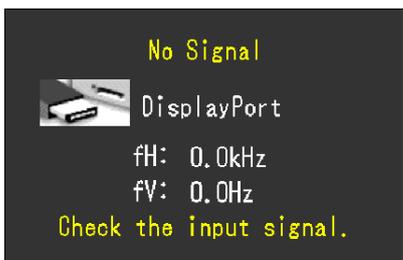
- Pour utiliser le moniteur confortablement, augmentez la sensibilité pour les hautes températures, qui diminue la sensibilité de détection, ainsi que la sensibilité pour les basses températures, augmentant la sensibilité de détection.

# Chapitre 6 Dépannage

Si un problème persiste après application des corrections proposées, veuillez prendre contact avec votre représentant local EIZO.

## 6-1. Aucune image

Problème	Cause possible et solution
<b>1. Aucune image</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Le témoin de fonctionnement ne s'allume pas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché.</li><li>Activez le commutateur d'alimentation principal.</li><li>Appuyez sur .</li><li>Coupez l'alimentation du moniteur, puis rétablissez-la quelques minutes plus tard.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Le témoin de fonctionnement s'allume en vert.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Augmentez les valeurs de « Luminosité » et/ou « Gain » dans le menu Ajustage (voir « Réalisation des réglages avancés » (page 13)).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Le témoin de fonctionnement s'allume en orange.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Changez le signal d'entrée en appuyant sur SIGNAL .</li><li>Déplacez la souris ou appuyez sur une touche du clavier.</li><li>Vérifiez si l'ordinateur est sous tension.</li><li>Lorsque le Capteur présence est réglé sur « Marche », il se peut que le moniteur entre en mode d'économie d'énergie. Approchez-vous du moniteur.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Le témoin de fonctionnement clignote en orange et vert.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le périphérique qui utilise la connexion DisplayPort a rencontré un problème. Résolvez le problème, éteignez le moniteur, puis allumez-le de nouveau. Reportez-vous au manuel d'utilisation du périphérique de sortie pour plus d'informations.</li></ul>
<b>2. Le message ci-dessous s'affiche.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Ce message s'affiche si aucun signal n'entre. Exemple :</li></ul>	<p>Ce message s'affiche lorsque le signal n'entre pas correctement, même si le moniteur fonctionne correctement.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Le message illustré à gauche risque de s'afficher, étant donné que certains ordinateurs n'émettent pas de signal dès leur mise sous tension.</li><li>Vérifiez si l'ordinateur est sous tension.</li><li>Vérifiez que le câble de signal est correctement branché.</li><li>Changez le signal d'entrée en appuyant sur SIGNAL .</li></ul>



Problème	Cause possible et solution
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le message indique que le signal d'entrée est en dehors de la bande de fréquence spécifiée. (Cette fréquence de signal s'affiche en magenta.)</li> </ul> Exemple :  fD : Fréquence de point fH : Fréquence de balayage horizontal fV : Fréquence de balayage vertical	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que l'ordinateur est configuré de façon à correspondre aux besoins du moniteur en matière de résolution et de fréquence de balayage vertical (voir « Résolutions compatibles » dans le manuel d'installation).</li> <li>Redémarrez le PC.</li> <li>Sélectionnez un réglage approprié à l'aide de l'utilitaire de la carte vidéo. Consultez le manuel de la carte vidéo pour plus d'informations.</li> </ul>

## 6-2. Problèmes d'imagerie (analogique et numérique)

Problème	Cause possible et solution
<b>1. L'écran est trop lumineux ou trop sombre.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez « Luminosité » du menu Ajustage pour régler ce problème. (Le rétro-éclairage du moniteur LCD a une durée de vie limitée. Si l'écran s'assombrit ou scintille, prenez contact avec votre représentant local EIZO.)</li> </ul>
<b>2. Les caractères sont flous.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que l'ordinateur est configuré de façon à correspondre aux besoins du moniteur en matière de résolution et de fréquence de balayage vertical (voir « Résolutions compatibles » dans le manuel d'installation).</li> </ul>
<b>3. Des images rémanentes s'affichent.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les images rémanentes sont spécifiques aux moniteurs LCD. Évitez d'afficher la même image pendant trop longtemps.</li> <li>Utilisez l'économiseur d'écran ou la fonction d'économie d'énergie pour éviter d'afficher la même image pendant des périodes prolongées.</li> </ul>
<b>4. Des points verts/rouges/bleus/blancs ou des points défectueux restent affichés sur l'écran.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>C'est une caractéristique du panneau LCD et non un défaut.</li> </ul>
<b>5. Un moirage ou des marques de pression restent sur l'écran.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Affichez un écran blanc ou noir sur le moniteur. Le problème peut être ainsi résolu.</li> </ul>

## 6-3. Problèmes d'imagerie (analogique uniquement)

Problème	Cause possible et solution
<p>1. La position d'affichage est incorrecte.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez la fonction « Position » du menu Ajustage pour corriger la position de l'image (voir « <a href="#">Pour régler la position de l'écran</a> » (page 19)).</li> <li>Si le problème persiste, utilisez l'utilitaire de la carte vidéo, s'il est disponible, pour modifier la position d'affichage.</li> </ul>
<p>2. Vertical bars appear on the screen or a part of the image is flickering.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez la fonction « Horloge » du menu Ajustage pour régler ce problème (voir « <a href="#">Pour supprimer les barres verticales</a> » (page 18)).</li> </ul>
<p>3. Tout l'écran scintille ou est flou.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez la fonction « Phase » du menu Ajustage pour régler ce problème (voir « <a href="#">Pour supprimer le scintillement ou le flou</a> » (page 19)).</li> </ul>
<p>4. Aucune image lors de l'utilisation de l'entrée de signal analogique</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si un câble de signalisation spécifié par nos soins est utilisé.</li> <li>Exécutez la procédure suivante. <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur  pour mettre le moniteur hors tension.</li> <li>Maintenez enfoncée la touche MODE lorsque vous appuyez sur  pendant au moins deux secondes pour mettre le moniteur en marche.</li> <li>Le menu de « Réglages optionnels » apparaît.</li> <li>Sélectionnez « Forced Analog » dans « Réglages optionnels », puis appuyez sur ENTER.</li> <li>Sélectionnez « Marche » à l'aide des touches ▲ ou ▼ et appuyez sur ENTER.</li> </ol> </li> <li>Ainsi, le signal d'entrée sera reconnu en tant que signal analogique. (Les signaux numériques ne peuvent pas être affichés.)</li> </ul>

## 6-4. Autres problèmes

Problème	Cause possible et solution
1. Le menu Ajustage ne s'affiche pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si la fonction de verrouillage est active (voir « <a href="#">3-6. Touches de verrouillage du fonctionnement</a> » (page 24)).</li> </ul>
2. Aucun menu mode n'est affiché.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si la fonction de verrouillage est active (voir « <a href="#">3-6. Touches de verrouillage du fonctionnement</a> » (page 24)).</li> </ul>

Problème	Cause possible et solution
<p><b>3. (Lors de l'utilisation du Capteur présence) Les images restent affichées lorsque vous vous éloignez du moniteur. / Les images ne s'affichent pas à nouveau lorsque vous vous approchez.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez l'environnement d'utilisation du moniteur. La fonction Capteur présence ne fonctionne pas correctement dans les environnements d'utilisation suivants. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le moniteur est situé dans un endroit exposé au vent.</li> <li>- Un appareil émettant de la chaleur se situe à proximité du moniteur.</li> <li>- Il y a un obstacle devant le moniteur.</li> </ul> </li> <li>• Vérifiez la présence de saleté sur le capteur. Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux.</li> <li>• Vérifiez si vous vous trouvez devant le moniteur. La fonction Capteur présence est activée lorsque le capteur à l'avant du moniteur détecte le déplacement de la chaleur.</li> <li>• En cas de température élevée, le moniteur pourrait ne pas récupérer du mode d'économie d'énergie. Si l'écran n'est pas affiché même après le déplacement de la souris ou la pression d'une touche du clavier, arrêtez le moniteur et remettez-le en marche en appuyant sur le bouton marche. Lorsque l'écran s'affiche, augmentez la valeur de la sensibilité de détection (voir « 5-4. Réglage du mode d'économie d'énergie lorsqu'une personne s'éloigne du moniteur » (page 31)).</li> </ul>
<p><b>4. Le moniteur raccordé avec le câble USB n'est pas détecté. / Les périphériques USB raccordés au moniteur ne fonctionnent pas.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le câble USB est correctement branché (voir « 7-3. Utilisation du bus USB (Universal Serial Bus) » (page 40)).</li> <li>• Branchez le câble sur un autre port USB. Si votre ordinateur ou les périphériques fonctionnent correctement après avoir changé de port USB, contactez votre représentant local EIZO. (Consultez le manuel de l'ordinateur pour plus d'informations.)</li> <li>• Redémarrez le PC.</li> <li>• Si les périphériques fonctionnent correctement lorsque l'ordinateur et les périphériques sont raccordés directement, contactez votre représentant local EIZO.</li> <li>• Assurez-vous que l'ordinateur et son système d'exploitation sont compatibles USB. (Pour toute information sur la compatibilité USB de périphériques, consultez leur fabricant respectif.)</li> <li>• Pour Windows, vérifiez le réglage du BIOS de l'ordinateur pour l'USB. (Consultez le manuel de l'ordinateur pour plus d'informations.)</li> </ul>
<p><b>5. Le capteur frontal intégré reste allumé.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coupez puis remettez l'alimentation en marche.</li> </ul>
<p><b>6. Échec de la vérification de SelfCalibration/ Vérif. niv. gris.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reportez-vous au tableau des codes d'erreur.</li> <li>• Si un code d'erreur n'apparaissant pas dans le tableau des codes d'erreur de s'affiche, veuillez prendre contact avec votre représentant local EIZO.</li> </ul>
<p><b>7. L'heure n'est pas affichée correctement dans l'historique de SelfCalibration/Vérif. niv. gris.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exécutez la Détection de moniteur en utilisant RadiCS/ RadiCS LE. Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d'utilisation RadiCS/RadiCS LE.</li> </ul>

## ● Tableau des codes d'erreur

Code d'erreur	Description
0***	<ul style="list-style-type: none"><li>• Erreurs survenues pendant SelfCalibration</li></ul>
1***	<ul style="list-style-type: none"><li>• Erreurs survenues pendant Vérif. niv. gris</li></ul>
*1**	<ul style="list-style-type: none"><li>• Erreurs survenues pendant DICOM</li></ul>
*2**	<ul style="list-style-type: none"><li>• Erreurs survenues pendant Custom</li></ul>
*3**	<ul style="list-style-type: none"><li>• Erreurs survenues pendant CAL</li></ul>
**10	<ul style="list-style-type: none"><li>• La luminosité maximale du produit peut être plus basse que la luminosité de la cible.</li><li>• Baissez la luminosité de la cible.</li></ul>
**11	<ul style="list-style-type: none"><li>• La luminosité maximale du produit peut être plus élevée que la luminosité de la cible.</li><li>• Augmentez la luminosité de la cible.</li></ul>
**34	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le capteur peut ne pas être sorti pendant le calibrage, ou de la lumière peut avoir pénétré le capteur pendant la mesure.</li><li>• Éteignez l'alimentation principale, patientez quelques minutes avant de rallumer l'alimentation, et exécutez SelfCalibration/Vérif. niv. gris encore une fois.</li></ul>
**61	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il est possible que le capteur n'ait pas correctement fonctionné.</li><li>• Le capteur pourrait ne pas être sorti/rester à l'extérieur.</li><li>• Exécutez à nouveau SelfCalibration/Vérif. niv. gris.</li></ul>
**95	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il est possible que les conditions d'exécution de SelfCalibration/Vérif. niv. gris ne soient pas appropriées.</li><li>• Vérifiez les conditions d'exécution et restaurez-les si nécessaire.</li></ul>

# Chapitre 7 Référence

## 7-1. Fixation du bras

Un bras en option (ou un pied en option) peut être fixé en retirant la section du pied. Pour le bras (ou le pied) disponible en option, veuillez consulter notre site Web. <http://www.eizoglobal.com>

### Attention

- Fixez le bras ou pied conformément aux instructions de son manuel d'utilisation.
- Avant d'utiliser un bras ou un pied d'une autre marque, vérifiez les points suivants et choisissez un produit conforme à la norme VESA.
  - - Espacement entre les trous de vis : 100 mm × 100 mm
  - - Epaisseur de la plaque : 2,6 mm
  - - Suffisamment solide pour supporter le poids du moniteur (à l'exception du pied) et les accessoires tels que les câbles.
- Lors de l'utilisation du bras ou du support d'un autre fabricant, utilisez les vis suivantes pour le fixer.
  - - Vis utilisées pour fixer le pied sur le moniteur.
- Si vous utilisez un bras ou un pied, fixez-le selon les angles suivants d'inclinaison du moniteur.
  - - jusqu'à 45° vers le haut et 45° vers le bas (L'affichage vertical et horizontal tournés à 90 degrés dans le sens inverse horaire.)
- Raccordez les câbles après avoir fixé le bras ou pied.
- Une fois le pied retiré, ne le manipulez pas vers le haut ou le bas. Vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager l'appareil.
- Le moniteur et le bras ou pied sont lourds. Vous pourriez vous blesser ou endommager le matériel en les laissant tomber.

### Procédure

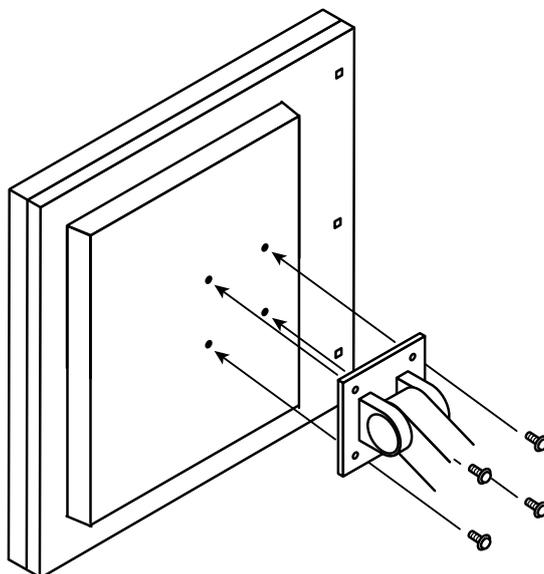
**1. Posez le moniteur LCD sur un tissu doux étalé sur une surface stable avec la surface de l'écran tournée vers le bas.**

**2. Enlevez le pied.**

Préparez un tournevis. Desserrez les vis (quatre) fixant l'appareil et le pied à l'aide du tournevis.

**3. Fixez le bras ou le pied au moniteur.**

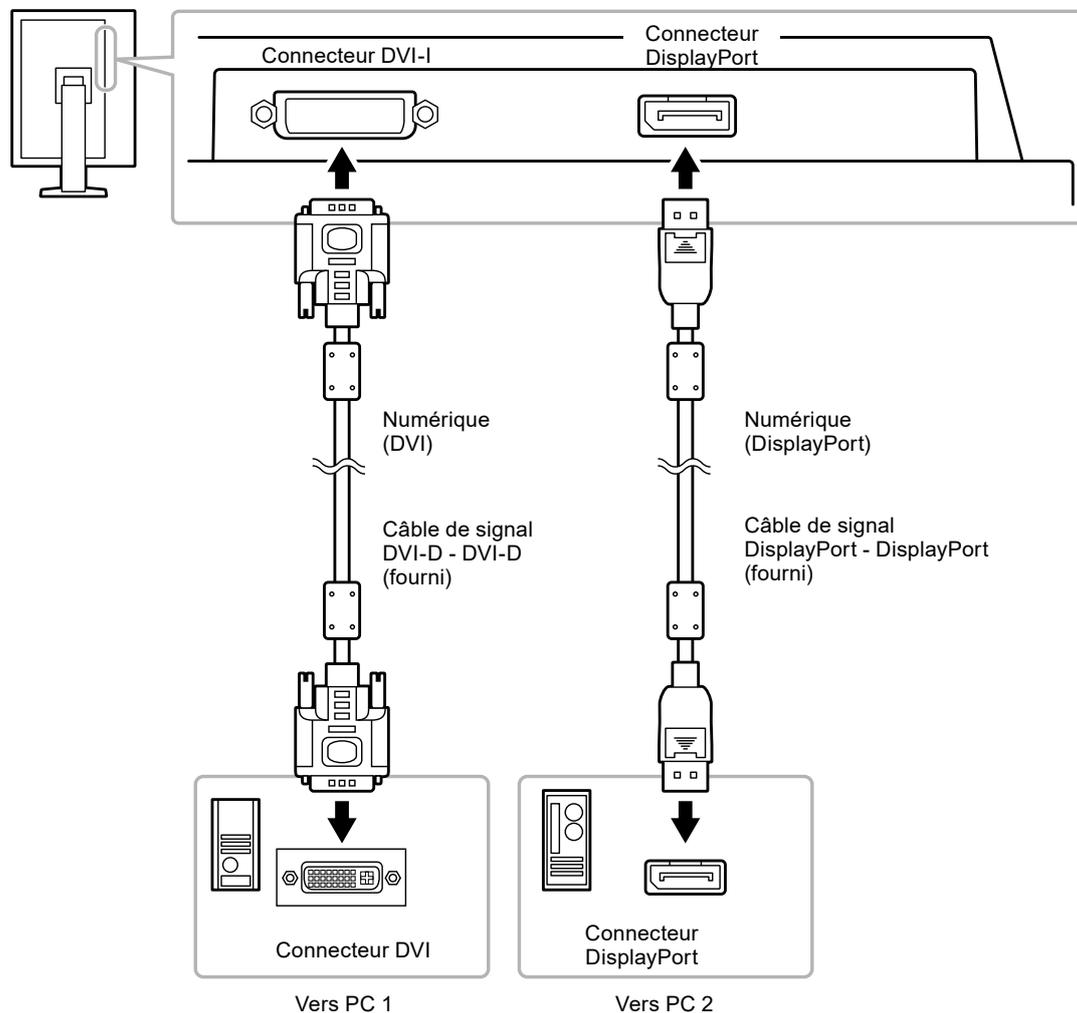
Fixez le moniteur au bras ou pied à l'aide des vis spécifiées dans le manuel d'utilisation du bras ou pied.



## 7-2. Branchement Raccordement de plusieurs PC

Le produit possède plusieurs connexions vers des PC et vous permet de passer à l'une des connexions pour l'affichage.

### Exemples de branchement



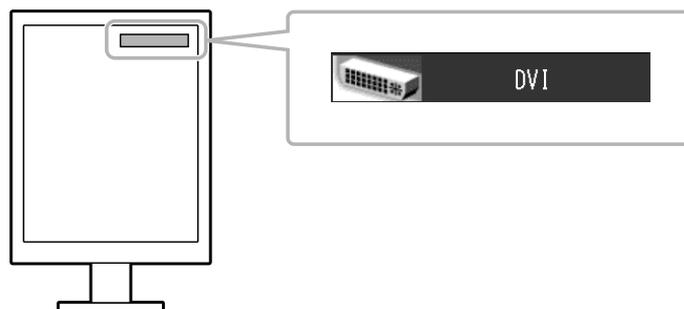
### ● Commutation entre les signaux d'entrée

#### Procédure

Le signal d'entrée change chaque fois que vous appuyez sur SIGNAL.

Lorsque le signal est commuté, le nom du port d'entrée actif s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

(Exemple)



## ● Réglage de la procédure de commutation des signaux d'entrée

Réglage	Fonction
Auto	Le moniteur reconnaît le connecteur permettant l'entrée des signaux de l'ordinateur. Lorsqu'un PC est mis hors tension ou passe en mode d'économie d'énergie, le moniteur affiche automatiquement un autre signal.
Manuel	Le moniteur affiche le signal du connecteur sélectionné malgré l'entrée d'un signal. Sélectionnez le signal d'entrée à afficher à l'aide de la touche SIGNAL.

### **Procédure**

1. Sélectionnez « Outils » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Sélection entrée » dans « Outils », et appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez « Auto » ou « Manuel » à l'aide des touches ▲ ou ▼.
4. Appuyez sur ENTER pour quitter.

---

### **Remarque**

- Si vous sélectionnez « Auto », le moniteur ne passe en mode d'économie d'énergie qu'une fois tous les PC en mode d'économie d'énergie ou hors tension.
-

## 7-3. Utilisation du bus USB (Universal Serial Bus)

Ce moniteur est équipé d'un concentrateur USB. Il fonctionne comme un concentrateur USB lorsqu'il est branché à un PC compatible USB, permettant la connexion à des périphériques USB.

### ● Environnement système requis

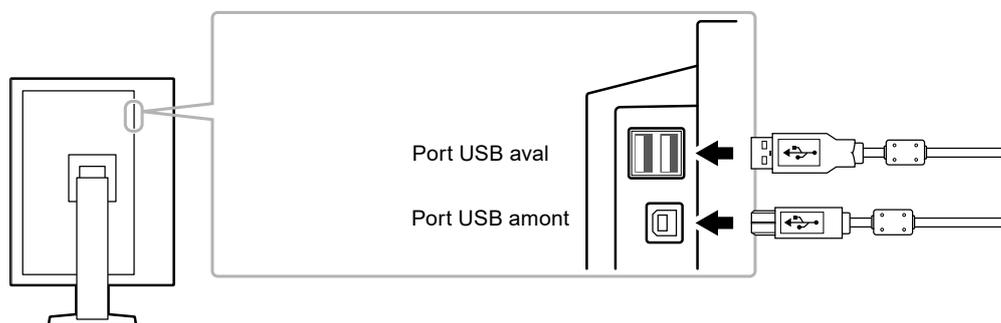
- Un ordinateur équipé d'un port USB
- Windows 8/7/Vista/XP/2000 ou Mac OS 9.2.2 et Mac OS X 10.2 ou version ultérieure
- Câble USB

#### Attention

- Ce moniteur peut ne pas fonctionner correctement selon l'ordinateur, le système d'exploitation et les périphériques utilisés. Pour toute information sur la compatibilité USB de vos périphériques, contactez leurs fabricants.
- Les périphériques raccordés au port USB aval continuent de fonctionner lorsque le moniteur est en mode d'économie d'énergie ou si la touche d'alimentation du moniteur est réglée sur Off.
- Si l'alimentation du moniteur est réglée sur Off, un périphérique raccordé au port USB aval ne fonctionne pas.

### ● Procédure de connexion (Configuration de la fonction USB)

1. Raccordez d'abord le moniteur à un ordinateur à l'aide du câble de signal, puis mettez l'ordinateur sous tension.
2. Raccordez le câble USB entre le port USB aval de l'ordinateur et le port USB amont du moniteur. La fonction de concentrateur USB est automatiquement configurée au moment de la connexion du câble USB.
3. Permet de raccorder le périphérique USB au port USB aval du moniteur.



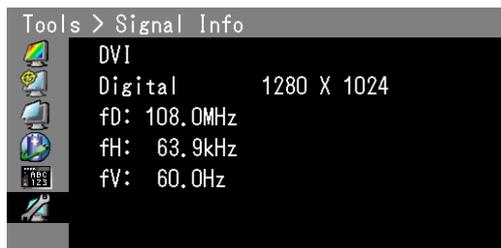
## 7-4. Affichage des informations sur le moniteur

### ● Affichage des informations sur les signaux

Les informations sur les signaux actuellement en entrée peuvent être affichées.

#### Procédure

1. Sélectionnez « Outils » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Infos Signal » dans « Outils », puis appuyez sur ENTER.  
« Infos Signal » s'affiche.  
(Exemple)



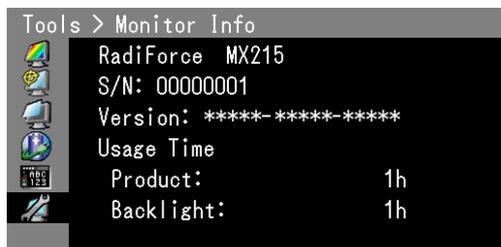
### ● Affichage des informations sur le moniteur

Les informations sur le moniteur peuvent être affichées.

#### Procédure

1. Sélectionnez « Outils » dans le menu Ajustage, puis appuyez sur ENTER.
2. Sélectionnez « Infos moniteur » dans le menu « Outils », puis appuyez sur ENTER.  
« Infos Moniteur » s'affiche.

Le nom du modèle, le numéro de série, la version du micrologiciel et le temps d'utilisation peuvent être affichés.



---

#### **Attention**

- Lorsque vous mettez le moniteur sous tension pour la première fois, la durée d'utilisation peut être supérieure à 0 en raison des tests effectués en usine.
-

## 7-5. Specifications

Panneau LCD	Taille	21,3 pouces (540 mm)
	Type	Couleur TFT, rétroéclairage LED
	Traitement de surface	Anti-reflet
	Dureté de surface	3H
	Angles de visionnage	Horizontal 178°, vertical 178° (CR ≥ 10)
	Pas de masque	0,270 mm
	Temps de réponse	Noir-blanc-noir : Env. 20 ms
Fréquence de balayage horizontal	Analogique	26 - 100 kHz
	Numérique	31 - 100 kHz
Fréquence de balayage vertical	Analogique	49,0 - 76 Hz (non entrelacé) (VGA TEXT : 69-71 Hz)
	Numérique	59,0 - 61 Hz (non entrelacé) (VGA TEXT : 69-71 Hz)
Résolution		2M pixels (Orientation portrait : 1200 colonnes × 1600 lignes (H × V))
Maximum de la fréquence de point	Analogique	164.5 MHz
	Numérique	164.5 MHz
Maximum de couleurs affichables		Environ 1073,74 millions de couleurs (pour l'entrée DisplayPort 10 bits)
Luminosité recommandée		180 cd/m <sup>2</sup>
Zone d'affichage (H × V)		324,0 mm (12,8 pouces) × 432,0 mm (17,0 pouces) (Orientation portrait)
Alimentation		100 - 120 Vac ±10%, 50/60 Hz 0,5 - 0,4A 200 - 240 Vac ±10%, 50/60 Hz 0,3 - 0,25A
Consommation électrique	Affichage à l'écran allumé	48 W ou moins
	Mode économie d'énergie	0,5 W ou moins (uniquement lorsque le connecteur du signal DVI est branché, et qu'aucun périphérique USB n'est branché), « Sélection entrée » est réglée sur « Manuel », et que « DP Power Save » est réglé sur « Marche »)
	Hors tension	0,5 W ou moins (lorsque aucun périphérique USB n'est raccordé, et que « DP Power Save » est réglé sur « Marche »)
	Alimentation principale coupée	0 W
Connecteurs de signal d'entrée		Connecteur DVI-I
		Connecteur DisplayPort (Norme V1.1a, applicable à HDCP)
Signal d'entrée analogique (Sync)		Séparé, TTL, positif / négatif Composite, TTL, positif / négatif
Signal d'entrée analogique (Vidéo)		Analogique, positif (0,7 Vc-c / 75 Ω)
Système de transmission de signal numérique (DVI)		TMDS (Single Link)
Plug & Play		Numérique (DVI-I) : VESA DDC 2B / Structure EDID 1.3
		Numérique (DisplayPort) : VESA DisplayPort / EDID structure 1.4
Dimensions (largeur) × (hauteur) × (profondeur)	Unité principale	360 mm (14,2 pouces) × 505 - 597,5 mm (19,9 - 23,5 pouces) × 245,5 mm (9,7 pouces)
	Unité principale (sans pied)	360 mm (14,2 pouces) × 485 mm (19,1 pouces) × 64 mm (2,52 pouces)
Poids	Unité principale	Env. 8,0 kg (17,6 lbs.)
	Unité principale (sans pied)	Env. 5,4 kg (11,9 lbs.)

Plage de déplacement	FlexStand	Inclinaison : Pivotement : Hauteur réglable : Rotation :	Haut 30°, bas 0° 344° 174 mm (inclinaison : 0°) 90° (vers la gauche pour l'affichage portrait)
Conditions ambiantes	Température	En fonctionnement : Transport/Stockage :	0°C - 35°C (32°F - 95°F) -20°C - 60°C (-4°F - 140°F)
	Humidité	En fonctionnement : Transport/Stockage :	20% - 80% HR (sans condensation) 10% - 90% HR (sans condensation)
	Pression atmosphérique	En fonctionnement : Transport/Stockage :	700 hPa - 1060 hPa 200 hPa - 1060 hPa
USB	Norme	USB Specification Revision 2.0	
	Port	Port amont, 1 pièce ; Port aval, 2 pièces	
	Vitesse de transmission	480 Mbps (haute), 12 Mbps (maxi) 1,5 Mbps (bas)	
	Alimentation courante	Aval : 500 mA max./1 port	

## Principaux réglages par défaut

**Mode de CAL Switch : Le réglage par défaut du mode d'affichage est 1-DICOM.**

Mode	Luminosité	Température	Valeur gamma
1-DICOM	180 cd/m <sup>2</sup>	7 500 K	DICOM
2-Custom	Environ 370 cd/m <sup>2</sup>	7 500 K	2.2
3-CAL	180 cd/m <sup>2</sup>	7 500 K	DICOM
4-Text	Environ 100 cd/m <sup>2</sup>	6 500 K	2.2

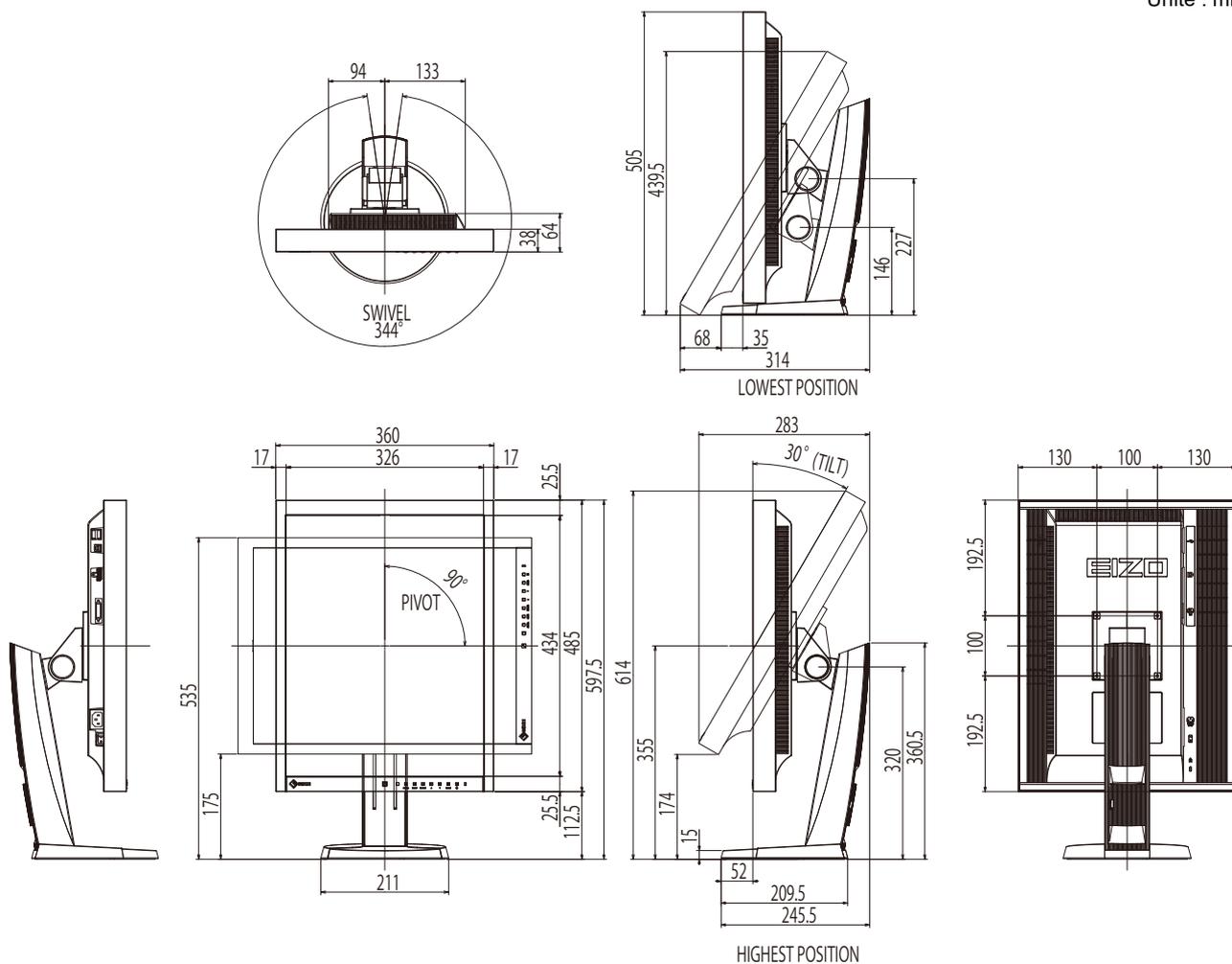
## Autres Fonctions

Capteur présence	Arrêt
Veille	Haut
DP Power Save <sup>*1</sup>	Arrêt
Sélection entrée	Auto
Logo <sup>*1</sup>	Arrêt
Verrouillage <sup>*1</sup>	Arrêt
Orientation <sup>*1</sup>	Portr. HARD
Taille	Normal
Position du Menu	Centre
Langue	English

\*1 Ces menus ne peuvent pas être réinitialisés par « Tout réinit. » (voir [page 25](#)).

## Dimensions externes

Unité : mm



## Accessoires

Kit de calibrage	EIZO « RadiCS UX1 » Ver. 4.1.4 ou ultérieure EIZO « RadiCS Version Up Kit » Ver. 4.1.4 ou ultérieure
Logiciel de gestion du contrôle de qualité en réseau	EIZO « RadiNET Pro » Ver. 4.1.4 ou ultérieure
Kit de nettoyage	EIZO « ScreenCleaner »
Protection du panneau	FP-2101

\*1 Lorsque la protection du panneau est fixée, le Capteur frontal intégré ne peut pas être utilisé.

Pour obtenir les toutes dernières informations relatives aux accessoires et les informations relatives aux dernières cartes vidéo compatibles, consultez notre site web.

<http://www.eizoglobal.com>

## 7-6. Synchronisation prédéfinie

Le tableau suivant indique la synchronisation prédéfinie en usine pour les signaux analogiques.

### Attention

- La position de l'écran peut être décalée, selon l'ordinateur raccordé, ce qui peut nécessiter un réglage de l'écran à l'aide du menu de réglage.
- Si un signal différent de ceux énumérés dans le tableau est émis, réglez l'écran à l'aide du menu de réglage. Cependant, l'affichage à l'écran peut toujours être incorrect même après réglage.
- Lorsque des signaux entrelacés sont utilisés, l'écran ne peut pas s'afficher correctement même après un réglage de l'écran à l'aide du menu de réglage.

Résolution	Signaux compatibles	Fréquence			Polarité	
		Fréquence de point : MHz	Horizontale : kHz	Verticale : Hz	Horizontale	Verticale
640 × 480	VGA	25.18	31.47	59.94	Négative	Négative
640 × 480	VESA	31.50	37.86	72.81	Négative	Négative
640 × 480	VESA	31.50	37.50	75.00	Négative	Négative
720 × 400	VGA TEXT	28.32	31.47	70.09	Négative	Positive
800 × 600	VESA	36.00	35.16	56.25	Positive	Positive
800 × 600	VESA	40.00	37.88	60.32	Positive	Positive
800 × 600	VESA	50.00	48.08	72.19	Positive	Positive
800 × 600	VESA	49.50	46.88	75.00	Positive	Positive
1024 × 768	VESA	65.00	48.36	60.00	Négative	Négative
1024 × 768	VESA	75.00	56.48	70.07	Négative	Négative
1024 × 768	VESA	78.75	60.02	75.03	Positive	Positive
1152 × 864	VESA	108.00	67.50	75.00	Positive	Positive
1200×1600	VESA	162.25	99.42	59.96	Négative	Positive
1280 × 960	VESA	108.00	60.00	60.00	Positive	Positive
1280 × 1024	VESA	108.00	63.98	60.02	Positive	Positive
1280 × 1024	VESA	135.00	79.98	75.03	Positive	Positive
1600 × 1200	VESA	162.00	75.00	60.00	Positive	Positive
640 × 480	Macintosh	30.24	35.00	66.67	Négative	Négative
832 × 624	Macintosh	57.28	49.72	74.55	Négative	Négative
1152 × 870	Macintosh	100.00	68.68	75.06	Négative	Négative
1280 × 960	Macintosh	126.20	74.76	74.76	Positive	Positive
640 × 400	PC-9821 AP2	25.18	31.48	70.10	Négative	Négative

# Chapitre 8 Glossaire

## DICOM (Digital Imaging and Communication in Medicine)

La norme DICOM a été mise au point par l'American College of Radiology et la National Electric Manufacturers Association aux Etats-Unis.

Les appareils compatibles DICOM permettent le transfert d'images et d'informations médicales. Le document DICOM Part 14 définit l'affichage d'images médicales numériques en niveaux de gris.

## DisplayPort

DisplayPort est une interface AV numérique de pointe qui permet de brancher le PC, l'audio, les imageurs, etc. au moniteur. Un câble peut transférer le son avec les images.

## DVI (Digital Visual Interface)

DVI est une norme d'interface numérique. L'interface DVI permet la transmission directe des données numériques du PC sans perte.

Ceci inclut le système de transmission TMDS et les connecteurs DVI. Il existe deux types de connecteurs DVI. Le premier est le connecteur DVI-D réservé à l'entrée de signaux numériques. L'autre est le connecteur DVI-I qui accepte des signaux numériques et analogiques.

## DVI DMPM (DVI Digital Monitor Power Management)

DVI DMPM est une fonction d'économie d'énergie adaptée à l'interface numérique. Les états « moniteur allumé » (mode de fonctionnement normal) et « actif éteint » (mode économie d'énergie) sont indispensables pour le mode d'alimentation DVI DMPM du moniteur.

## Gain

Cette fonction est utilisée pour régler chaque paramètre de couleur pour le rouge, le vert et le bleu. Un moniteur LCD peut afficher des couleurs en faisant passer la lumière par le filtre coloré du panneau. Le rouge, le vert et le bleu sont les trois couleurs primaires. Toutes les couleurs affichées à l'écran sont une combinaison de ces trois couleurs. Le ton peut être modifié en réglant l'intensité de lumière (volume) traversant le filtre de chaque couleur.

## Gamma

Généralement, la luminosité du moniteur varie de façon non linéaire selon le niveau du signal d'entrée ; c'est ce qu'on appelle la « caractéristique Gamma ». Une valeur gamma faible génère une image peu contrastée alors qu'une valeur gamma élevée augmente le contraste de l'image.

## HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)

Il s'agit d'un système de codage des signaux numériques, qui a été développé afin de protéger les contenus numériques (vidéo, musique, etc.) contre la copie.

La technologie HDCP permet de sécuriser la transmission des contenus numériques en codant côté sortie le contenu envoyé via le connecteur DVI ou HDMI et en le décodant ensuite côté entrée. Aucun contenu numérique ne peut être reproduit si les équipements côtés sortie et entrée ne sont pas compatibles HDCP.

## Horloge

Le moniteur à entrée de signal analogique doit reproduire une horloge de la même fréquence que la fréquence de point du système vidéo utilisé, lorsque le signal analogique est converti en un signal numérique pour afficher l'image. Cette opération est appelée réglage d'horloge. Si l'impulsion d'horloge n'est pas correctement réglée, des barres verticales apparaissent sur l'écran.

## Phase

La phase correspond à un délai d'échantillonnage pour convertir le signal analogique d'entrée en un signal numérique. Le réglage de phase permet de régler le délai. Il est recommandé d'effectuer le réglage de phase une fois que l'horloge est correctement réglée.

## Réglage du niveau

Le réglage du niveau permet de contrôler les niveaux de sortie des signaux afin d'afficher toute la palette de couleurs. Il est recommandé d'effectuer le réglage du niveau avant d'effectuer le réglage de la couleur.

## Résolution

Le panneau LCD est constitué d'un grand nombre de pixels d'une taille spécifiée qui s'allument pour former l'image affichée à l'écran. Le moniteur est constitué de 1200 pixels horizontaux et de 1600 pixels verticaux. A une résolution de 1200 × 1600 (portrait), tous les pixels sont affichés en plein écran (1:1).

## Température

La température de couleur est une méthode de mesure de la tonalité du blanc, indiquée généralement en degrés Kelvin. L'écran devient rougeâtre à basse température et bleuâtre à température élevée, comme la température de la flamme.

5000 K : blanc légèrement rougeâtre

6500 K : blanc appelé couleur en lumière naturelle

9300 K : blanc légèrement bleuté

## TMDS (Transition Minimized Differential Signaling)

Méthode de transmission de signal pour l'interface numérique.

## VESA DPM (Video Electronics Standards Association - Display Power Management)

Les spécifications VESA permettent d'augmenter l'efficacité énergétique des écrans d'ordinateurs. Cela implique la normalisation des signaux envoyés depuis l'ordinateur (carte graphique).

DPM définit l'état des signaux transmis entre l'ordinateur et le moniteur.

# Annexe

## Marque commerciale

Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface ainsi que le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Le logo DisplayPort Compliance et VESA sont des marques déposées de Video Electronics Standards Association.

Acrobat, Adobe, Adobe AIR et Photoshop sont des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

AMD Athlon et AMD Opteron sont des marques commerciales de Advanced Micro Devices, Inc.

Apple, ColorSync, eMac, iBook, iMac, iPad, Mac, MacBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook et QuickTime sont des marques déposées de Apple Inc.

ColorMunki, Eye-One et X-Rite sont des marques déposées ou des marques commerciales de X-Rite Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

ColorVision et ColorVision Spyder2 sont des marques déposées de DataColor Holding AG aux États-Unis.

Spyder3 et Spyder4 sont des marques commerciales de DataColor Holding AG.

ENERGY STAR est une marque déposée de l'Agence américaine de Protection de l'Environnement aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

GRACoL et IDEAlliance sont des marques déposées de International Digital Enterprise Alliance.

NEC est une marque déposée de NEC Corporation.

PC-9801 et PC-9821 sont des marques commerciales de NEC Corporation.

NextWindow est une marque déposée de NextWindow Ltd.

Intel, Intel Core et Pentium sont des marques déposées d'Intel Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

PowerPC est une marque déposée de International Business Machines Corporation.

PlayStation est une marque déposée de Sony Computer Entertainment Inc.

PSP et PS3 sont des marques commerciales de Sony Computer Entertainment Inc.

RealPlayer est une marque déposée de RealNetworks, Inc.

TouchWare est une marque commerciale de 3M Touch Systems, Inc.

Windows, Windows Media, Windows Vista, SQL Server et Xbox 360 sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

EIZO, le logo EIZO, ColorEdge, DuraVision, FlexScan, FORIS, RadiCS, RadiForce, RadiNET, Raptor et ScreenManager sont des marques déposées de EIZO Corporation au Japon et dans d'autres pays.

ColorNavigator, EcoView NET, EIZO EasyPIX, EIZO ScreenSlicer, i•Sound, Screen Administrator et UniColor Pro sont des marques commerciales de EIZO Corporation.

Tous les autres noms de sociétés et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

## Licence

Une police bitmap round gothic gras utilisée pour les caractères affichés au dessus de ce produit est conçue par Ricoh.

# Normes médicales

---

- Le système final doit être conforme aux exigences de la norme IEC60601-1-1.
- Les appareils électriques peuvent émettre des ondes électromagnétiques susceptibles d'interférer, de limiter ou de dégrader le fonctionnement du moniteur. Installez l'appareil dans un environnement contrôlé où ces effets néfastes sont évités.

## Classement du matériel

- Type de protection contre les chocs électriques : Classe I
- Classe EMC: IEC60601-1-2 groupe 1 Classe B
- Classification du matériel médical (UE) : Classe I
- Mode de fonctionnement : continu
- Classe IP : IPX0

# Informations sur la CEM

Les appareils de la gamme RadiForce possèdent des performances qui leur permettent d'afficher correctement les images médicales.

## Environnements d'utilisation prévue

Les appareils de la gamme RadiForce sont destinés à être utilisés dans les environnements suivants.

- Établissements de santé professionnels tels que les cliniques et les hôpitaux

Les environnements suivants ne conviennent pas à l'utilisation de la gamme RadiForce :

- Les environnements de soins de santé à domicile
- À proximité des équipements chirurgicaux à haute fréquence tels que les couteaux électrochirurgicaux
- À proximité des appareils de thérapie à ondes courtes
- Dans les salles blindées contre les émissions RF des équipements médicaux des systèmes d'IRM
- Dans des environnements spéciaux blindés
- Installés dans des véhicules, y compris les ambulances
- Autres environnements spéciaux



## AVERTISSEMENT

Les appareils de la gamme RadiForce requièrent que des précautions spéciales soient prises concernant la CEM et ils doivent être installés. Vous devez lire attentivement les Informations sur la CEM et les « PRÉCAUTIONS » de ce document, et observer les instructions suivantes lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil.

Les appareils de la gamme RadiForce ne doivent pas être utilisés à proximité d'autres appareils ou être superposés sur de tels appareils. Toutefois, s'il est nécessaire d'utiliser un appareil RadiForce dans de telles conditions, vous devez vérifier si cet équipement ou ce système fonctionne normalement avec la configuration RadiForce.

Lors de l'utilisation d'un équipement de communication RF portable, maintenez-le à une distance de 30 cm (12 pouces) ou plus de toute partie, y compris les câbles, de la gamme RadiForce. Sinon, il pourrait en résulter une dégradation des performances de cet appareil.

Toute personne raccordant des appareils supplémentaires aux éléments d'entrée ou de sortie des signaux, dans le cadre de la configuration d'un système médical, est responsable de la conformité du système aux exigences de la norme IEC60601-1-2.

Ne touchez pas les connecteurs d'entrée/de sortie du signal lorsque vous utilisez la gamme RadiForce. Cela pourrait affecter l'image affichée.

Assurez-vous d'utiliser les câbles attachés à l'appareil ou les câbles spécifiés par EIZO.

L'utilisation de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par EIZO pour cet équipement pourrait entraîner une augmentation des interférences électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement ainsi qu'un mauvais fonctionnement.

Câbles	Câbles EIZO désignés	Longueur de câble max.	Blindé	Noyau de ferrite
Câble de signal (DisplayPort)	PP300 / PP200	3 m	Blindé	Avec noyaux de ferrite
Câble de signal (DVI-D)	DD300 / FD-C39	3 m	Blindé	Avec noyaux de ferrite
Câble de signal (DVI-I)	FD-C16	2 m	Blindé	Avec noyaux de ferrite
Câble USB	UU300 / MD-C93	3 m	Blindé	Avec noyaux de ferrite
Cordon d'alimentation (avec mise à la terre)	-	3 m	Non blindé	Sans noyaux de ferrite

## Descriptions techniques

Émissions électromagnétiques		
Les appareils de la gamme RadiForce sont destinés à l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur d'un appareil RadiForce doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un tel environnement.		
Test des émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – instructions
Émissions RF CISPR11	Groupe 1	La gamme RadiForce utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences dans un appareil électronique situé à proximité.
Émissions RF CISPR11	Classe B	La gamme RadiForce convient à une utilisation dans tous les établissements, y compris les établissements à usage privé et ceux qui sont directement raccordés au réseau public d'électricité basse tension alimentant des bâtiments à usage privé.
Émissions d'harmoniques IEC61000-3-2	Classe D	
Variations de tension / émissions de scintillement IEC61000-3-3	Conforme	

Immunité électromagnétique			
La gamme RadiForce a été testée aux niveaux de conformité (C) suivants selon les exigences des tests (T) relatifs aux environnements d'établissements de santé professionnels spécifiés dans la norme CEI / IEC60601-1-2. Le client ou l'utilisateur d'un appareil RadiForce doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau de test (T)	Niveau de conformité (C)	Environnement électromagnétique – instructions
Décharge électrostatique (ESD) IEC61000-4-2	±8 kV de décharge par contact ±15 kV de décharge dans l'air	±8 kV de décharge par contact ±15 kV de décharge dans l'air	Le sol doit être en bois, en béton ou recouvert de carrelage. Si le sol est recouvert d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être au moins égale à 30%.
Coupures/décharges électriques de courte durée IEC61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation ±1 kV pour les lignes d'entrée / de sortie	±2 kV pour les lignes d'alimentation ±1 kV pour les lignes d'entrée / de sortie	La qualité de l'alimentation secteur doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier traditionnel.
Surtensions IEC61000-4-5	±1 kV phase à phase ±2 kV phase à terre	±1 kV phase à phase ±2 kV phase à terre	La qualité de l'alimentation secteur doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier traditionnel.
Creux de tension, coupures de courant et fluctuations de la tension de l'alimentation électrique IEC61000-4-11	0 % $U_T$ (100 % creux dans $U_T$ ) 0,5 cycle et 1 cycle 70 % $U_T$ (30 % creux dans $U_T$ ) 25 cycles à 50 Hz 0 % $U_T$ (100 % creux dans $U_T$ ) 250 cycles à 50 Hz	0 % $U_T$ (100 % creux dans $U_T$ ) 0,5 cycle et 1 cycle 70 % $U_T$ (30 % creux dans $U_T$ ) 25 cycles à 50 Hz 0 % $U_T$ (100 % creux dans $U_T$ ) 250 cycles à 50 Hz	La qualité de l'alimentation secteur doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier traditionnel. Si l'appareil de la gamme RadiForce doit fonctionner en continu malgré les coupures d'électricité du secteur, il est recommandé de l'alimenter avec un onduleur ou une batterie.
Champs magnétiques induits par fréquence réseau IEC61000-4-8	30 A/m (50 / 60 Hz)	30 A/m	Les champs magnétiques induits par fréquence réseau doivent respecter les niveaux caractéristiques d'un environnement commercial ou hospitalier traditionnel. L'appareil durant son utilisation doit être maintenu à au moins 15 cm de la source d'alimentation de champs magnétiques induit par fréquence réseau.

<b>Immunité électromagnétique</b>			
La gamme RadiForce a été testée aux niveaux de conformité (C) suivants selon les exigences des tests (T) relatifs aux environnements d'établissements de santé professionnels spécifiés dans la norme CEI / IEC60601-1-2. Le client ou l'utilisateur d'un appareil RadiForce doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un tel environnement.			
<b>Test d'immunité</b>	<b>Niveau de test (T)</b>	<b>Niveau de conformité (C)</b>	<b>Environnement électromagnétique – instructions</b>
Perturbations conduites, induites par champs RF IEC61000-4-6	3 Vrms 150 kHz – 80 MHz	3 Vrms	Les systèmes de communication portables et mobiles RF ne doivent pas être utilisés à une distance d'un appareil de la gamme RadiForce, câbles compris, inférieure à celle calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée $d = 1,2 \sqrt{P}$
Champs RF rayonnés IEC61000-4-3	6 Vrms Bandes ISM <sup>a)</sup> entre 150 kHz et 80 MHz 3 V/m de 80 MHz à 2,7 GHz	6 Vrms  3 V/m	
			$d = 1,2 \sqrt{P}$ , de 80 MHz à 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ , de 800 MHz à 2,7 GHz  « P » désigne la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur transmetteur en watts (W) d'après le fabricant du transmetteur, et « d » représente la distance de séparation recommandée en mètres (m).  L'intensité du champ des émetteurs RF fixes, déterminée par une étude électromagnétique du site <sup>b)</sup> , doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque bande de fréquences <sup>c)</sup> .  Des interférences peuvent se produire à proximité d'appareils marqués du symbole suivant.  
Remarque 1	U <sub>T</sub> représente la tension du courant alternatif du secteur avant application du niveau de test.		
Remarque 2	Entre 80 MHz et 800 MHz, la bande de fréquences la plus élevée s'applique.		
Remarque 3	Les lignes directrices concernant les perturbations conduites induites ou celles rayonnées par les champs RF peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.		
a)	Les bandes ISM (industrielles, scientifiques et médicales) entre 150 kHz et 80 MHz sont les suivantes : de 6,765 MHz à 6,795 MHz, de 13,553 MHz à 13,567 MHz, de 26,957 MHz à 27,283 MHz, et de 40,66 MHz à 40,70 MHz.		
b)	L'intensité du champ ne peut pas être calculée avec précision pour les émetteurs fixes, tels que les stations de téléphones radio (cellulaire/sans fil) et de radios mobiles terrestres, les postes de radio amateur, la radiodiffusion AM ou FM ou la télédiffusion. Pour évaluer l'environnement électromagnétique créé par des transmetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité du champ mesurée sur le lieu d'utilisation de l'appareil RadiForce dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, il est indispensable de vérifier si l'appareil fonctionne normalement. En cas de performances anormales avérées de l'appareil RadiForce, vous pouvez également envisager de le réorienter ou de le déplacer.		
c)	Au-dessus de la bande de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité du champ doit être inférieure à 3 V/m.		

## Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables ou mobiles et les appareils de la gamme RadiForce

Les appareils de la gamme RadiForce sont conçus pour les environnements électromagnétiques dont les perturbations RF émises sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de l'appareil RadiForce peut contribuer à la prévention des interférences électromagnétiques en conservant une distance minimale (de 30 cm) entre les équipements de communication RF portables ou mobiles (transmetteurs) et les appareils de la gamme RadiForce. La gamme RadiForce a été testée aux niveaux de conformité suivants (C) selon les exigences des tests (T) d'immunité aux champs de proximité des services de communication sans fil RF suivants.

Fréquence de test (MHz)	Largeur de bande <sup>a)</sup> (MHz)	Service <sup>a)</sup>	Modulation <sup>b)</sup>	Niveau de test (T) <sup>c)</sup> (V/m)	Niveau de conformité (C) (V/m)
385	de 380 à 390	TETRA 400	Modulation par impulsions <sup>b)</sup> 18 Hz	27	27
450	de 430 à 470	GMRS 460 FRS 460	FM Écart de ± 5 kHz Sinus 1 kHz	28	28
710	de 704 à 787	Bandes LTE 13, 17	Modulation par impulsions <sup>b)</sup> 217 Hz	9	9
745					
780					
810	de 800 à 960	GSM 800 / 900, TETRA 800 iDEN 820 CDMA 850 Bande LTE 5	Modulation par impulsions <sup>b)</sup> 18 Hz	28	28
870					
930					
1720	de 1700 à 1990	GSM 1800 CDMA 1900 GSM 1900 DECT ; Bandes LTE 1, 3, 4 et 25 ; UMTS	Modulation par impulsions <sup>b)</sup> 217 Hz	28	28
1845					
1970					
2450	de 2400 à 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450 Bande LTE 7	Modulation par impulsions <sup>b)</sup> 217 Hz	28	28
5240	de 5100 à 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulation par impulsions <sup>b)</sup> 217 Hz	9	9
5500					
5785					

a) Pour certains services, seules les fréquences de liaison montante sont incluses.

b) La fréquence porteuse est modulée à l'aide d'un signal carré avec rapport cyclique de 50 %.

c) Les niveaux de test ont été calculés à l'aide de la puissance maximale, à une distance de séparation de 30 cm.

Le client ou l'utilisateur de la gamme RadiForce peut contribuer à prévenir les interférences dues aux champs magnétiques de proximité en respectant la distance minimale (15 cm) entre les émetteurs RF et la gamme RadiForce. La gamme RadiForce a été testée aux niveaux de conformité suivants (C) selon les exigences des tests (T) d'immunité aux champs magnétiques de proximité dans le tableau ci-dessous.

Fréquence de test	Modulation <sup>a)</sup>	Niveau de test (T) (A/m)	Niveau de conformité (C) (A/m)
134,2 kHz	Modulation par impulsions <sup>a)</sup> 2,1 kHz	65	65
13,56 MHz	Modulation par impulsions <sup>a)</sup> 50 kHz	7,5	7,5

a) La fréquence porteuse est modulée à l'aide d'un signal carré avec rapport cyclique de 50 %.

Pour les autres équipements de communication RF portables ou mobiles (transmetteurs), la distance minimale entre les équipements de communication RF portables ou mobiles (transmetteurs) et l'appareil de la gamme RadiForce en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication, comme indiqué ci-dessous.

Puissance nominale de sortie maximale du transmetteur (W)	Distance de séparation en fonction du transmetteur de fréquence (m)		
	150 kHz à 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz à 2,7 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les transmetteurs dont la puissance de sortie nominale maximale ne figure pas ci-dessous, la distance de séparation recommandée « d » en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence du transmetteur, « P » représentant la puissance de sortie nominale maximale du transmetteur en watts (W) préconisée par le fabricant du transmetteur.

Remarque 1	Entre 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation correspondant à la bande de fréquences la plus élevée s'applique.
Remarque 2	Les lignes directrices concernant les perturbations conduites induites ou celles rayonnées par les champs RF peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

# FCC Declaration of Conformity

For U.S.A. , Canada, etc. (rated 100-120 Vac) Only

## FCC Declaration of Conformity

We, the Responsible Party

EIZO Inc.

5710 Warland Drive, Cypress, CA 90630

Phone: (562) 431-5011

declare that the product

Trade name: EIZO

Model: RadiForce MX215

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation of this product is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- \* Reorient or relocate the receiving antenna.
- \* Increase the separation between the equipment and receiver.
- \* Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- \* Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### Note

Use the attached specified cable below or EIZO signal cable with this monitor so as to keep interference within the limits of a Class B digital device.

- AC Cord
- Shielded Signal Cable (enclosed)

## Canadian Notice

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

# GARANTIE LIMITÉE

## LIMITED WARRANTY

EIZO Corporation (hereinafter referred to as “**EIZO**”) and distributors authorized by EIZO (hereinafter referred to as the “**Distributors**”) warrant, subject to and in accordance with the terms of this limited warranty (hereinafter referred to as the “**Warranty**”), to the original purchaser (hereinafter referred to as the “**Original Purchaser**”) who purchased the product specified in this document (hereinafter referred to as the “**Product**”) from EIZO or Distributors, that EIZO and Distributors shall, at their sole discretion, either repair or replace the Product at no charge if the Original Purchaser becomes aware within the Warranty Period (defined below) that (i) the Product malfunctions or is damaged in the course of normal use of the Product in accordance with the description in the instruction manual attached to the Product (hereinafter referred to as the “**User’s Manual**”), or (ii) the LCD panel and brightness of the Product cannot maintain the recommended brightness specified in the User’s Manual in the course of normal use of the Product in accordance with the description of the User’s Manual.

The period of this Warranty is five (5) years from the date of purchase of the Product subject to the usage time being less than or equal to 30,000 hours (hereinafter referred to as the “**Warranty Period**”), provided that the brightness of the Product shall be warranted only if the Product has been used within the recommended brightness described in the User’s Manual and the Warranty Period for the brightness is limited to five (5) years from the date of purchase of the Product subject to the usage time being less than or equal to 10,000 hours (the brightness is 180 cd/m<sup>2</sup> and color temperature is 7500K). EIZO and Distributors shall bear no liability or obligation with regard to the Product in relation to the Original Purchaser or any third parties other than as provided under this Warranty.

EIZO and Distributors will cease to hold or store any parts of the Product upon expiration of seven (7) years after the production of such parts is discontinued. In repairing the monitor, EIZO and Distributors will use renewal parts which comply with our QC standards.

The Warranty is valid only in the countries or territories where the Distributors are located. The Warranty does not restrict any legal rights of the Original Purchaser.

Notwithstanding any other provision of this Warranty, EIZO and Distributors shall have no obligation under this Warranty whatsoever in any of the cases as set forth below:

- (a) Any defect of the Product caused by freight damage, modification, alteration, abuse, misuse, accident, incorrect installation, disaster, faulty maintenance and/or improper repair by third party other than EIZO and Distributors;
- (b) Any incompatibility of the Product due to possible technical innovations and/or regulations;
- (c) Any deterioration of the sensor;
- (d) Any deterioration of display performance caused by the deterioration of expendable parts such as the LCD panel and/or backlight, etc. (e.g. changes in color, changes in color uniformity, defects in pixels including burnt pixels, etc.);
- (e) Any deterioration of the Product caused by the use at higher brightness than the recommended brightness described in the User’s Manual;
- (f) Any defect of the Product caused by external equipment;
- (g) Any defect of the Product on which the original serial number has been altered or removed;
- (h) Any normal deterioration of the product, particularly that of consumables, accessories, and/or attachments (e.g. buttons, rotating parts, cables, User’s Manual, etc.); and
- (i) Any deformation, discoloration, and/or warp of the exterior of the product including that of the surface of the LCD panel.

To obtain service under the Warranty, the Original Purchaser must deliver the Product, freight prepaid, in its original package or other adequate package affording an equal degree of protection, assuming the risk of damage and/or loss in transit, to the local Distributor. The Original Purchaser must present proof of purchase of the Product and the date of such purchase when requesting services under the Warranty.

The Warranty Period for any replaced and/or repaired product under this Warranty shall expire at the end of the original Warranty Period.

EIZO OR DISTRIBUTORS ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO, OR LOSS OF, DATA OR OTHER INFORMATION STORED IN ANY MEDIA OR ANY PART OF ANY PRODUCT RETURNED TO EIZO OR DISTRIBUTORS FOR REPAIR.

EIZO AND DISTRIBUTORS MAKE NO FURTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE PRODUCT AND ITS QUALITY, PERFORMANCE, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR USE. IN NO EVENT SHALL EIZO OR DISTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR OTHER DAMAGE WHATSOEVER (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF PROFIT, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF BUSINESS INFORMATION, OR ANY OTHER PECUNIARY LOSS) ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT OR IN ANY CONNECTION WITH THE PRODUCT, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR OTHERWISE, EVEN IF EIZO OR DISTRIBUTORS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. THIS EXCLUSION ALSO INCLUDES ANY LIABILITY WHICH MAY ARISE OUT OF THIRD PARTY CLAIMS AGAINST THE ORIGINAL PURCHASER. THE ESSENCE OF THIS PROVISION IS TO LIMIT THE POTENTIAL LIABILITY OF EIZO AND DISTRIBUTORS ARISING OUT OF THIS LIMITED WARRANTY AND/OR SALES.

## BEGRENZTE GARANTIE

EIZO Corporation (im Weiteren als „**EIZO**“ bezeichnet) und die Vertragsimporteure von EIZO (im Weiteren als „**Vertrieb(e)**“ bezeichnet) garantieren dem ursprünglichen Käufer (im Weiteren als „**Erstkäufer**“ bezeichnet), der das in diesem Dokument vorgegebene Produkt (im Weiteren als „**Produkt**“ bezeichnet) von EIZO oder einem Vertrieb erworben hat, gemäß den Bedingungen dieser beschränkten Garantie (im Weiteren als „**Garantie**“ bezeichnet), dass EIZO und der Vertrieb nach eigenem Ermessen das Produkt entweder kostenlos reparieren oder austauschen, falls der Erstkäufer innerhalb der Garantiefrist (weiter unten festgelegt) entweder (i) eine Fehlfunktion bzw. Beschädigung des Produkts feststellt, die während des normalen Gebrauchs des Produkts gemäß den Anweisungen des zum Lieferumfang des Produkts gehörenden Benutzerhandbuchs (im Weiteren als „**Benutzerhandbuch**“ bezeichnet) aufgetreten ist, oder (ii) das LCD-Panel und die Helligkeit des Produkts während des normalen Gebrauchs des Produkts gemäß den Anweisungen des Benutzerhandbuchs nicht die im Benutzerhandbuch genannte empfohlene Helligkeit aufrecht erhalten können.

Die Dauer der Garantieleistung beträgt fünf (5) Jahre ab dem Kaufdatum oder maximal 30.000 Betriebsstunden des Produkts (im Weiteren als „**Garantiefrist**“ bezeichnet), wobei vorausgesetzt wird, dass die Helligkeit des Produkts nur garantiert wird, wenn das Produkt innerhalb der empfohlenen Helligkeit, wie im Benutzerhandbuch beschrieben, verwendet wird, und die Dauer der Garantiefrist für die Helligkeit beträgt fünf (5) Jahre ab dem Kaufdatum des Produkts, wobei die Benutzungszeit des Produkts auf maximal 10.000 Betriebsstunden (bei einer Helligkeit von 180 cd/m<sup>2</sup> und einer Farbtemperatur von 7500 K) beschränkt ist. EIZO und die Vertriebe übernehmen über den Rahmen dieser Garantie hinaus hinsichtlich des Produkts keinerlei Haftung oder Verpflichtung dem Erstkäufer oder Dritten gegenüber.

EIZO und die Vertriebe verpflichten sich, Ersatzteile für das Produkt über einen Zeitraum von sieben (7) Jahren nach Einstellung der Produktion der Ersatzteile zu lagern bzw. anzubieten. EIZO und seine Vertriebspartner verpflichten sich, bei einer etwaigen Reparatur des Monitors ausschließlich Produkte gemäß den EIZO-Qualitätssicherungsstandards zu verwenden.

Diese Garantie gilt nur in Ländern oder Gebieten, in denen sich Vertriebe befinden. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Erstkäufers gegenüber dem Verkäufer werden durch diese Garantie nicht berührt.

EIZO und die Vertriebe besitzen im Rahmen dieser Garantie keinerlei Verpflichtung in den folgenden Fällen:

- (a) Produktdefekte, die auf Frachtschäden, Modifikation, Nachgestaltung, Missbrauch, Fehlbedienung, Unfälle, unsachgemäße Installation, Naturkatastrophen, fehlerhafte Wartung und/oder unsachgemäße Reparatur durch eine andere Partei als EIZO und die Vertriebe zurückzuführen sind.
- (b) Eine Inkompatibilität des Produkts aufgrund von technischen Neuerungen und/oder neuen Bestimmungen, die nach dem Kauf in Kraft treten.
- (c) Jegliche Verschlechterung des Sensors;
- (d) Jegliche Verschlechterung der Bildschirmleistung, die durch Verschleißteile wie den LCD-Panel und/oder die Hintergrundbeleuchtung usw. hervorgerufen werden (z.B. Veränderungen von Farbe oder Farbverteilung, Pixeldefekte einschließlich von durchgebrannten Pixeln usw.).
- (e) Jegliche Abnutzung des Produkts, die auf einen Gebrauch mit einer höheren Helligkeit als die im Benutzerhandbuch genannte empfohlene Helligkeit zurückzuführen ist.
- (f) Produktdefekte, die durch externe Geräte verursacht werden.
- (g) Jeglicher Defekt eines Produkts, dessen ursprüngliche Seriennummer geändert oder entfernt wurde.
- (h) Normale Abnutzung des Produkts, insbesondere von Verbrauchsteilen, Zubehörteilen und/oder Beilagen (z.B. Tasten, drehbare Teile, Kabel, Benutzerhandbuch usw.); sowie
- (i) Verformungen, Verfärbungen und/oder Verziehungen am Produktäußeren, einschließlich der Oberfläche des LCD-Panels.

Bei Inanspruchnahme der Garantieleistung ist der Erstkäufer verpflichtet, das Produkt auf eigene Kosten und in der Originalverpackung bzw. einer anderen geeigneten Verpackung, die einen gleichwertigen Schutz gegen Transportschäden bietet, an den örtlichen Vertrieb zu übersenden, wobei der Erstkäufer das Transportrisiko gegenüber Schäden und/oder Verlust trägt. Zum Zeitpunkt der Inanspruchnahme der Garantieleistung muss der Erstkäufer einen Verkaufsbeleg vorweisen, auf dem das Kaufdatum angegeben ist.

Die Garantiefrist für ein im Rahmen dieser Garantie ausgetauschtes und/oder repariertes Produkt erlischt nach Ablauf der ursprünglichen Garantiefrist.

EIZO ODER DIE EIZO-VERTRAGSIMPORTEURE HAFTEN NICHT FÜR ZERSTÖRTE DATENBESTÄNDE ODER DIE KOSTEN DER WIEDERBESCHAFFUNG DIESER DATENBESTÄNDE AUF JEDLICHEN DATENTRÄGERN ODER TEILEN DES PRODUKTS, DIE IM RAHMEN DER GARANTIE BEI EIZO ODER DEN EIZO-VERTRAGSIMPORTEUREN ZUR REPARATUR EINGEREICHT WURDEN.

EIZO UND DIE EIZO-VERTRAGSIMPORTEURE GEBEN WEDER EXPLIZITE NOCH IMPLIZITE GARANTIE IN BEZUG AUF DIESES PRODUKT UND SEINE QUALITÄT, LEISTUNG, VERKÄUFLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. AUF KEINEN FALL SIND EIZO ODER DIE EIZO-VERTRAGSIMPORTEURE VERANTWORTLICH FÜR JEDLICHE ZUFÄLLIGE, INDIREKTE, SPEZIELLE, FOLGE- ODER ANDERE SCHÄDEN JEDLICHER ART (EINSCHLIESSLICH OHNE JEDE BEGRENZUNG SCHÄDEN BEZÜGLICH PROFITVERLUST, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, VERLUST VON GESCHÄFTSINFORMATION ODER JEDLICHE ANDEREN FINANZIELLEN EINBUSSEN), DIE DURCH DIE VERWENDUNG DES PRODUKTES ODER DIE UNFÄHIGKEIT ZUR VERWENDUNG DES PRODUKTES ODER IN JEDLICHER BEZIEHUNG MIT DEM PRODUKT, SEI ES BASIEREND AUF VERTRAG, SCHADENSERSATZ, NACHLAESSIGKEIT, STRIKTE HAFTPFLICHT ODER ANDEREN FORDERUNGEN ENTSTEHEN, AUCH WENN EIZO UND DIE EIZO-VERTRAGSIMPORTEURE IM VORAUS ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT WURDEN. DIESER AUSSCHLUSS ENTHÄLT AUCH JEDE HAFTPFLICHT, DIE AUS FORDERUNGEN DRITTER GEGEN DEN ERSTKÄUFER ENTSTEHEN KANN. ZWECK DIESER KLAUSEL IST ES, DIE HAFTUNG VON EIZO UND DEN VERTRIEBEN GEGENÜBER FORDERUNGEN ZU BEGRENZEN, DIE AUS DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE UND/ODER DEM VERKAUF ENTSTEHEN KÖNNEN.

## GARANTIE LIMITÉE

EIZO Corporation (ci-après dénommé « **EIZO** ») et les distributeurs autorisés par EIZO (ci-après dénommés « **Distributeurs** »), sous réserve et conformément aux termes de cette garantie limitée (ci-après dénommée « **Garantie** »), garantissent à l'acheteur initial (ci-après dénommé « **Acheteur initial** ») du produit spécifié dans la présente (ci-après dénommé « **Produit** ») acheté auprès d'EIZO ou de Distributeurs agréés EIZO, que EIZO et ses Distributeurs auront pour option de réparer ou remplacer gratuitement le Produit si l'Acheteur initial constate, pendant la Période de garantie (définie ci-dessous), (i) qu'il y a un dysfonctionnement ou que le Produit a subi un dommage dans le cadre d'une utilisation normale du Produit conformément à la description du mode d'emploi qui accompagne le Produit (ci-après dénommé « **Manuel d'utilisateur** »), ou (ii) que le panneau LCD et la luminosité du Produit ne peuvent pas maintenir la luminosité recommandée spécifiée dans le Manuel d'utilisation dans le cadre d'une utilisation normale du Produit, conformément à la description du Manuel d'utilisation.

La période de cette Garantie est limitée à cinq (5) ans à partir de la date d'achat du Produit sous réserve que sa durée d'utilisation soit inférieure ou égale à 30 000 heures (ci-après dénommée « Période de Garantie »), sous réserve que la luminosité du Produit ne sera garantie que si le Produit a été utilisé conformément à la luminosité recommandée dans le Manuel d'Utilisation et la Période de Garantie en matière de luminosité est limitée à cinq (5) ans à compter de la date d'achat du Produit, sous réserve que la durée d'utilisation soit inférieure ou égale à 10 000 heures (la luminosité est de 180 cd/m<sup>2</sup> et la température de la couleur à 7500 K). EIZO et ses Distributeurs déclinent toute responsabilité ou obligation concernant ce Produit face à l'Acheteur initial ou à toute autre personne à l'exception de celles stipulées dans la présente Garantie.

EIZO et ses Distributeurs cesseront de tenir ou conserver en stock toute pièce de ce Produit après l'expiration de la période de sept (7) ans suivant l'arrêt de la production de telles pièces. Pour réparer le moniteur, EIZO et ses distributeurs utiliseront des pièces de rechange conformes à nos normes de contrôle qualité.

La Garantie est valable uniquement dans les pays ou les territoires où se trouvent les Distributeurs. La Garantie ne limite aucun des droits reconnus par la loi à l'Acheteur initial.

Nonobstant toute autre clause de cette Garantie, EIZO et ses Distributeurs n'auront d'obligation dans le cadre de cette Garantie pour aucun des cas énumérés ci-dessous :

- (a) Tout défaut du Produit résultant de dommages occasionnés lors du transport, d'une modification, d'une altération, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une installation incorrecte, d'un désastre, d'un entretien et/ou d'une réparation incorrects effectués par une personne autre que EIZO ou ses Distributeurs ;
- (b) Toute incompatibilité du Produit résultant d'améliorations techniques et/ou réglementations possibles ;
- (c) Toute détérioration du capteur ;
- (d) Toute détérioration des performances d'affichage causée par la détérioration des éléments consommables tels que le panneau LCD et/ou le rétroéclairage, etc. (par exemple, des changements de couleur, des changements de l'uniformité des couleurs, des défauts de pixels, y compris des pixels brûlés, etc.) ;
- (e) Toute détérioration du Produit causée par l'utilisation d'une luminosité plus élevée que la luminosité recommandée, telle que décrite dans le Manuel d'utilisation ;
- (f) Tout défaut du Produit causé par un appareil externe ;
- (g) Tout défaut d'un Produit sur lequel le numéro de série original a été altéré ou supprimé ;
- (h) Toute détérioration normale du Produit, particulièrement celle des consommables, des accessoires et/ou des pièces reliées au Produit (touches, éléments pivotants, câbles, Manuel d'utilisation etc.), et
- (i) Toute déformation, décoloration, et/ou gondolage de l'extérieur du Produit, y compris celle de la surface du panneau LCD.

Pour bénéficier d'un service dans le cadre de cette Garantie, l'Acheteur initial doit renvoyer le Produit port payé, dans son emballage d'origine ou tout autre emballage approprié offrant un degré de protection équivalent, au Distributeur local, et assumera la responsabilité des dommages et/ou perte possibles lors du transport. L'Acheteur initial doit présenter une preuve d'achat du Produit comprenant sa date d'achat pour bénéficier de ce service dans le cadre de la Garantie.

La Période de garantie pour tout Produit remplacé et/ou réparé dans le cadre de cette Garantie expirera à la fin de la Période de garantie initiale.

EIZO OU SES DISTRIBUTEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES OU PERTES DE DONNÉES OU D'AUTRES INFORMATIONS STOCKÉES DANS UN MÉDIA QUELCONQUE OU UNE AUTRE PARTIE DU PRODUIT RENVOYÉ À EIZO OU AUX DISTRIBUTEURS POUR RÉPARATION.

AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU TACITE, N'EST OFFERTE PAR EIZO ET SES DISTRIBUTEURS CONCERNANT LE PRODUIT ET SES QUALITÉS, PERFORMANCES, QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. EN AUCUN CAS, EIZO OU SES DISTRIBUTEURS NE SERONT RESPONSABLES DES DOMMAGES FORTUITS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, INDUITS, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE QUEL QU'IL SOIT (Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE PERTE DE PROFIT, D'UNE INTERRUPTION D'ACTIVITÉS, D'UNE PERTE DE DONNÉES COMMERCIALES, OU DE TOUT AUTRE MANQUE À GAGNER) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU AYANT UN RAPPORT QUELCONQUE AVEC LE PRODUIT, QUE CE SOIT SUR LA BASE D'UN CONTRAT, D'UN TORT, D'UNE NÉGLIGENCE, D'UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU AUTRE, MÊME SI EIZO OU SES DISTRIBUTEURS ONT ÉTÉ AVERTIS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. CETTE LIMITATION INCLUT AUSSI TOUTE RESPONSABILITÉ QUI POURRAIT ÊTRE SOULEVÉE LORS DES RÉCLAMATIONS D'UN TIERS CONTRE L'ACHETEUR INITIAL. L'ESSENCE DE CETTE CLAUSE EST DE LIMITER LA RESPONSABILITÉ POTENTIELLE DE EIZO ET DE SES DISTRIBUTEURS RÉSULTANT DE CETTE GARANTIE LIMITÉE ET/OU DES VENTES.

## GARANTÍA LIMITADA

EIZO Corporation (en lo sucesivo “EIZO”) y sus distribuidores autorizados por EIZO (en lo sucesivo los “Distribuidores”), con arreglo y de conformidad con los términos de esta garantía limitada (en lo sucesivo la “Garantía”), garantizan al comprador original (en lo sucesivo el “Comprador original”) que compró el producto especificado en este documento (en lo sucesivo el “Producto”) a EIZO o a sus Distribuidores, que EIZO y sus Distribuidores, a su propio criterio, repararán o sustituirán el Producto de forma gratuita si el Comprador original detecta dentro del periodo de la Garantía (indicado posteriormente) que: (i) el Producto no funciona correctamente o que se ha averiado durante el uso normal del mismo de acuerdo con las indicaciones del manual de instrucciones suministrado con el Producto (en lo sucesivo el “Manual del usuario”); o (ii) el panel LCD y el brillo del Producto no pueden mantener el brillo recomendado que se especifica en el Manual del usuario durante el uso normal del Producto de acuerdo con las descripciones del Manual del usuario.

El período de validez de esta Garantía es de cinco (5) años a contar desde la fecha de compra del Producto, a condición de que se respete el límite máximo de tiempo de uso de 30.000 horas (en adelante, “Período de garantía”), teniendo en cuenta que el brillo del Producto sólo estará cubierto por la garantía si el Producto se ha utilizado con el brillo recomendado que se describe en el Manual del usuario, y que el Periodo de garantía está limitado a cinco (5) años a partir de la fecha de compra del Producto, siempre que el tiempo de uso sea inferior o igual a 10.000 horas (siendo el brillo de 180cd/m<sup>2</sup> y la temperatura de color de 7500K). EIZO y sus Distribuidores no tendrán ninguna responsabilidad ni obligación con respecto al Producto para con el Comprador original ni con terceros que no sean las estipuladas en la presente Garantía.

EIZO y sus Distribuidores no estarán obligados a suministrar cualquier recambio del Producto una vez pasados siete (7) años desde que se deje de fabricar el mismo. Para la reparación del monitor, EIZO y los distribuidores utilizarán repuestos que cumplan con nuestros estándares de control de calidad.

La Garantía es válida sólo en los países y territorios donde están ubicados los Distribuidores. La Garantía no restringe ningún derecho legal del Comprador original.

A pesar de las estipulaciones de esta Garantía, EIZO y sus Distribuidores no tendrán obligación alguna bajo esta Garantía en ninguno de los casos expuestos a continuación:

- (a) Cualquier defecto del Producto causado por daños en el transporte, modificación, alteración, abuso, uso incorrecto, accidente, instalación incorrecta, desastre, mantenimiento incorrecto y/o reparación indebida realizada por un tercero que no sea EIZO o sus Distribuidores.
- (b) Cualquier incompatibilidad del Producto debida a posibles innovaciones técnicas y/o reglamentaciones.
- (c) Cualquier deterioro del sensor;
- (d) Cualquier deterioro en el rendimiento de la visualización causado por fallos en las piezas consumibles como el panel de cristal líquido y/o la luz de fondo, etc. (p.ej. cambios de color, cambios de uniformidad del color, defectos de píxeles, incluyendo píxeles muertos, etc.).
- (e) Cualquier deterioro del Producto causado por el uso continuado con un brillo superior al recomendado en el Manual del usuario.
- (f) Cualquier defecto del Producto causado por un equipo externo.
- (g) Cualquier defecto del Producto en el que haya sido alterado o borrado el número de serie original.
- (h) Cualquier deterioro normal del Producto, y en particular de las piezas consumibles, accesorios y demás (p. ej. botones, piezas giratorias, cables, Manual del usuario, etc.).
- (i) Cualquier deformación, decoloración y/o alabeo del exterior del Producto incluida la superficie del panel LCD.

Para obtener servicio en los términos de esta Garantía, el Producto deberá ser enviado por el Comprador original, a su Distribuidor local, con el transporte previamente pagado, en el embalaje original u otro embalaje adecuado que ofrezca el mismo grado de protección, asumiendo el riesgo de daños y/o pérdida del Producto durante el transporte. El Comprador original deberá presentar un comprobante de compra del Producto en el que se refleje la fecha de compra del mismo cuando lo solicite el servicio de Garantía.

El Periodo de garantía para cualquier Producto reemplazado y/o reparado en los términos de esta Garantía expirará al vencer el Periodo de garantía original.

EIZO O LOS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS DE EIZO NO SE RESPONSABILIZAN DE NINGÚN DAÑO O PÉRDIDA QUE PUEDAN SUFRIR LOS DATOS U OTRA INFORMACIÓN ALMACENADA EN CUALQUIER MEDIO O CUALQUIER PARTE DE CUALQUIER PRODUCTO DEVUELTO A EIZO O A LOS DISTRIBUIDORES DE EIZO PARA SU REPARACIÓN.

EIZO Y LOS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS DE EIZO NO OFRECEN NINGUNA OTRA GARANTÍA, IMPLÍCITA NI EXPLÍCITA, CON RESPECTO AL PRODUCTO Y A SU CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA CUALQUIER USO EN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO SERÁN EIZO O LOS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS DE EIZO RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO EMERGENTE, INDIRECTO, ESPECIAL, INHERENTE O CUALQUIERA QUE SEA (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR LUCRO CESANTE, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN COMERCIAL O CUALQUIER OTRA PÉRDIDA PECUNIARIA) QUE SE DERIVE DEL USO O IMPOSIBILIDAD DE USO DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO, YA SEA BASADO EN CONTRATO, POR AGRAVIO, NEGLIGENCIA, ESTRICTA RESPONSABILIDAD O CUALQUIERA QUE SEA, AUN CUANDO SE HAYA ADVERTIDO A EIZO O A LOS DISTRIBUIDORES DE EIZO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. ESTA EXCLUSIÓN TAMBIÉN ABARCA CUALQUIER RESPONSABILIDAD QUE PUEDA DERIVARSE DE RECLAMACIONES HECHAS POR UN TERCERO CONTRA EL COMPRADOR ORIGINAL. LA ESENCIA DE ESTA ESTIPULACIÓN ES LIMITAR LA RESPONSABILIDAD POTENCIAL DE EIZO Y LOS DISTRIBUIDORES QUE PUDIERA DERIVARSE DE ESTA GARANTÍA LIMITADA Y/O VENTAS.

## GARANZIA LIMITATA

EIZO Corporation (a cui si farà riferimento da qui in poi con “EIZO”) ed i Distributori autorizzati da EIZO (a cui si farà riferimento da qui in poi con “Distributori”) garantiscono, secondo i termini di questa garanzia limitata (a cui si farà riferimento da qui in poi con “Garanzia”) all’acquirente originale (a cui si farà riferimento da qui in poi con “Acquirente originale”) che ha acquistato il prodotto specificato in questo documento (a cui si farà riferimento da qui in poi con “Prodotto”) da EIZO o dai suoi Distributori, che EIZO e i distributori, a loro discrezione, ripareranno o sostituiranno il Prodotto senza addebito se l’Acquirente originale trova, entro il periodo della Garanzia (definito sotto), che (i) il Prodotto malfunziona e si è danneggiato nel corso del suo normale utilizzo osservando le indicazioni del manuale di istruzioni allegato al Prodotto (a cui si farà riferimento da qui in poi con “Manuale utente”), o che (ii) il pannello LCD e la luminosità del Prodotto non possono mantenere la luminosità raccomandata specificata nel Manuale utente nel corso del normale utilizzo del Prodotto osservando le indicazioni del Manuale utente.

La presente Garanzia ha una validità di cinque (5) anni dalla data dell’acquisto del Prodotto, a condizione che il tempo d’utilizzo sia inferiore o uguale a 30.000 ore (di qui in avanti “Periodo di Garanzia”), considerando che la luminosità del Prodotto sarà garantita solo se il Prodotto è stato utilizzato con la luminosità consigliata descritta nel Manuale utente e che il Periodo di garanzia per la luminosità è limitato a cinque (5) anni dalla data di acquisto del Prodotto, a condizione che il tempo di utilizzo sia inferiore o uguale a 10.000 ore (luminosità di 180cd/m<sup>2</sup> e temperatura colore di 7.500K). EIZO e i suoi Distributori non si assumono alcuna responsabilità e non hanno alcun obbligo riguardo al Prodotto verso l’Acquirente originale o terzi diversi da quelli relativi a questa Garanzia.

EIZO e i suoi Distributori cesseranno di tenere o di conservare qualsiasi ricambio del Prodotto allo scadere di sette (7) anni dopo che la produzione di tali ricambi è stata terminata. Per la riparazione del monitor, EIZO e i Distributori utilizzeranno parti di ricambio conformi ai nostri standard di controllo della qualità.

La Garanzia è valida soltanto nei paesi dove ci sono i Distributori EIZO. La Garanzia non limita alcun diritto legale dell’Acquirente originale.

Indipendentemente da qualsiasi altra condizione di questa Garanzia, EIZO e i suoi Distributori non avranno alcun obbligo derivante da questa Garanzia in ognuno dei casi elencati di seguito:

- (a) Qualsiasi difetto del Prodotto causato da danni di trasporto, modifiche, alterazioni, abusi, usi impropri, incidenti, installazione errata, calamità, manutenzione errata e/o riparazioni improprie eseguite da terze parti che non siano EIZO o i suoi Distributori.
- (b) Qualsiasi incompatibilità del Prodotto dovuta a possibili innovazioni tecniche e/o normative.
- (c) Qualsiasi deterioramento del sensore;
- (d) Qualsiasi deterioramento delle prestazioni dello schermo causato dal deterioramento delle parti consumabili, come il pannello LCD e/o la retroilluminazione, ecc. (per esempio: i cambiamenti di colore, cambiamenti di uniformità del colore, difetti dei pixel, inclusi i pixel bruciati, ecc.).
- (e) Qualsiasi deterioramento del Prodotto causato dal suo utilizzo ad una luminosità più alta di quella raccomandata nel Manuale utente.
- (f) Qualsiasi difetto del Prodotto causato da apparecchiature esterne.
- (g) Qualsiasi difetto del Prodotto in cui il numero di serie originale sia stato alterato o rimosso.
- (h) Qualsiasi normale deterioramento del Prodotto, in particolar modo nelle sue parti di consumo, accessori, e/o attacchi (per esempio: tasti, parti rotanti, cavi, Manuale dell’utente, ecc.).
- (i) Qualsiasi tipo di deformazione, scolorimento, e/o di involucro esterno del Prodotto inclusa la superficie del pannello LCD.

Per ricevere assistenza tecnica con questa Garanzia, l’Acquirente originale deve inviare il Prodotto, con trasporto pre-pagato, nella sua confezione originale o altra confezione adeguata che fornisce un livello analogo di protezione, assumendosi il rischio di danni e/o perdita in transito, al Distributore locale. L’Acquirente originale deve presentare la prova di acquisto che stabilisce la data di acquisto del Prodotto quando richiede servizio sotto Garanzia.

Il Periodo di garanzia per qualsiasi Prodotto sostituito e/o riparato sotto questa Garanzia scade alla fine del Periodo di garanzia originale.

EIZO O I SUOI DISTRIBUTORI NON SONO RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO O PERDITA DI DATI O ALTRE INFORMAZIONI MEMORIZZATI SU QUALSIASI SUPPORTO O QUALSIASI PARTE DI QUALSIASI PRODOTTO INVIATO A EIZO O I SUOI DISTRIBUTORI PER RIPARAZIONI.

EIZO E I SUOI DISTRIBUTORI NON OFFRONO ALCUNA GARANZIA ADDIZIONALE, IMPLICITA O ESPLICITA, RIGUARDO IL PRODOTTO E LA SUA QUALITÀ, PRESTAZIONI, VENDIBILITÀ O APPROPRIATEZZA PER QUALSIASI USO PARTICOLARE. IN NESSUN CASO EIZO O I DISTRIBUTORI EIZO AUTORIZZATI SARANNO RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO ACCIDENTALE, INDIRETTO, SPECIALE, CONSEGUENTE O DI QUALSIASI ALTRA NATURA (INCLUSI, SENZA LIMITI, DANNI PER PERDITA DI PROFITTI, INTERRUZIONE DELLE ATTIVITÀ, PERDITA DI INFORMAZIONI D’AFFARI O QUALSIASI ALTRA PERDITA PECUNIARIA) DERIVANTI DALL’USO O DALL’IMPOSSIBILITÀ DI USARE IL PRODOTTO O IN QUALSIASI RELAZIONE AL PRODOTTO, SIA SU BASE DI CONTRATTO, TORTO, NEGLIGENZA, STRETTA RESPONSABILITÀ O ALTRIMENTI, ANCHE SE EIZO O I DISTRIBUTORI EIZO AUTORIZZATI SONO STATI AVVERTITI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. QUESTA ESCLUSIONE INCLUDE ANCHE QUALSIASI RESPONSABILITÀ CHE POSSA INSORGERE DA RECLAMI DI TERZI CONTRO L’ACQUIRENTE ORIGINALE. L’ESSENZA DI QUESTO PROVVEDIMENTO È LIMITARE LA RESPONSABILITÀ POTENZIALE DI EIZO E DEI DISTRIBUTORI DERIVANTE DA QUESTA GARANZIA LIMITATA E/O DALLE VENDITE.

## BEGRÄNSAD GARANTI

EIZO Corporation (nedan kallat "**EIZO**") och EIZOs auktoriserade distributörer (nedan kallade "**Distributörer**") garanterar i enlighet med villkoren i denna begränsade garanti (nedan kallad "**Garantin**") den ursprungliga köparen (nedan kallad den "**Ursprunglige köparen**") som köpte den i dokumentet specificerade produkten (nedan kallad "**Produkten**") från EIZO eller Distributörer, att EIZO eller Distributörer enligt eget gottfinnande kostnadsfritt antingen reparera eller byta ut den defekta Produkten om den Ursprunglige köparen inom Garantiperioden (definieras nedan) upptäcker att (i) Produkten fungerar felaktigt eller skadas under normal användning av Produkten i enlighet med beskrivningen i bruksanvisningen (nedan kallad "**Bruksanvisning**") eller att (ii) Produktens LCD-panel och ljusstyrka inte kan bibehålla den rekommenderade ljusstyrkan som anges i Bruksanvisningen under normal användning av Produkten i enlighet med beskrivningen i Bruksanvisningen.

Garantiperioden är begränsad till fem (5) år från datumet för Produktens inköp eller, om detta inträffar tidigare, begränsat till utlöpanget av 30 000 timmars användning (kallas härefter "Garantiperioden"), förutsatt att ljusstyrkan på produkten är garanterad endast om produkten har använts inom den rekommenderade ljusstyrka som beskrivs i Användarmanualen och Garantiperioden för ljusstyrkan är begränsad till fem (5) år från produktens inköpsdatum såvida användningstiden är mindre än eller lika med 10 000 timmar (ljusstyrkan är 180cd/m<sup>2</sup> och färgtemperaturen är 7 500K). EIZO och Distributörer ska inte under några villkor ha något annat ansvar än vad som anges i denna garanti gällande Produkten i relation till den Ursprunglige köparen eller tredje part.

EIZO och Distributörer kommer att upphöra med lagerhållning av Produktens delar efter sju (7) år efter att produktionen av dessa delar upphört. Nät skärmen repareras använder EIZO och distributörer reservdelar som uppfyller våra kvalitetsstandarder.

Garantin är endast giltig i de länder där det finns Distributörer. Garantin begränsar inte några av den Ursprunglige köparens lagstadgade rättigheter.

Oavsett andra villkor i denna garanti ska inte EIZO Distributörer under några villkor ha något ansvar i något av de fall som beskrivs nedan:

- (a) När någon bristfällighet hos Produkten kan härledas till att ha uppstått vid frakt, modifiering, ändring, felaktigt handhavande, olycka, felaktig installation, katastrof, felaktigt underhåll och/eller felaktig reparation utförd av tredje part annan än EIZO och Distributörer.
- (b) Alla former av inkompatibilitet hos Produkten på grund av möjliga tekniska innovationer och/eller bestämmelser.
- (c) Alla försämringar av sensorn;
- (d) Alla försämringar av bildens prestanda beroende på förbrukningsdelar så som LCD-panel och/eller bakgrundsbelysning etc. (t.ex. förändringar i färg, färgjämnhet, defekta pixlar inklusive brända pixlar etc.).
- (e) Alla försämringar av Produkten orsakat av användning av en högre ljusstyrka än den i Bruksanvisningen rekommenderade ljusstyrkan.
- (f) Alla defekter hos Produkten som orsakats av extern utrustning.
- (g) Alla defekter hos Produkten på vilken det ursprungliga serienumret har ändrats eller avlägsnats.
- (h) All normal försämring av Produkten, speciellt förbrukningsartiklar, tillbehör och/eller yttre delar (t.ex. knappar, roterande delar, kablar, Bruksanvisningen etc.).
- (i) Varje deformation, missfärgning och/eller skevhet av Produktens yttre inklusive ytan på LCD-panelen.

För att erhålla service under denna garanti måste den Ursprunglige köparen (med hänseende till risken för skada och/eller förlust under transport) leverera Produkten till närmaste Distributör med förebetald frakt, i dess ursprungliga förpackning eller annan fullgod förpackning som ger likvärdigt skydd. Den Ursprunglige köparen måste kunna visa inköpsbevis för Produkten som klargör Produktens inköpsdatum vid begäran av garantiservice.

Garantiperioden för alla utbytta och/eller reparerade produkter under denna garanti skall upphöra vid utgången av den ursprungliga Garantiperioden.

EIZO ELLER DISTRIBUTÖRER ÄR INTE ANSVARIGA FÖR NÅGON FORM AV SKADA ELLER FÖRLUST AV DATA ELLER ANNAN INFORMATION SOM HAR LAGRATS I NÅGON FORM AV MEDIA ELLER ANNAN DEL AV NÅGON PRODUKT SOM HAR RETURNERATS TILL EIZO ELLER DISTRIBUTÖRER FÖR REPARATION.

EIZO OCH DISTRIBUTÖRERNA GARANTERAR INGET, UTTRYCKLIGEN ELLER UNDERFÖRSTÅTT, VAD BETRÄFFAR PRODUKTEN OCH DESS KVALITET, PRESTANDA, SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGON FORM AV SPECIELL ANVÄNDNING. UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKALL EIZO ELLER DISTRIBUTÖRERNA HÅLLAS ANSVARIGA FÖR NÅGRA SOM HELST UNDERORDNADE, INDIREKTA, SPECIELLA, DÄRAV FÖLJANDE ELLER ÖVRIGA SKADOR (INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING TILL, SKADOR FÖR FÖRLUST AV INKOMST, AVBRUTEN AFFÄRSRÖRELSE, FÖRLUST AV AFFÄRSINFORMATION ELLER ANNAN SÄRSKILD FÖRLUST) SOM UPPSTÅTT SOM ETT RESULTAT AV ANVÄNDNING ELLER OFÖRMÅGA ATT ANVÄNDA PRODUKTEN ELLER I NÅGON FORM AV ANSLUTNING TILL PRODUKTERNA, VARE SIG DETTA GRUNDAS PÅ KONTRAKT, ÅTALBAR HANDLING, FÖRSUMLIGHET, ANSVARSSKYLDIGHET ELLER ANNAT, ÄVEN OM EIZO ELLER DISTRIBUTÖRERNA HAR INFORMERATS BETRÄFFANDE MÖJLIGHET ATT SÅDANA SKADOR FÖRELIGGER. DETTA UNDANTAG OMFATTAR ÄVEN ALL FORM AV ANSVARSSKYLDIGHET SOM KAN UPPSTÅ GENOM EN TREDJE PARTS ANSPRÅK GENTEMOT DEN URSPRUNGLIGE KÖPAREN. GRUNDBESTÄNDSDELEN I BESTÄMMELEN ÄR ATT BEGRÄNSA DET EVENTUELLA ANSVARSTAGANDET FÖR EIZO OCH DISTRIBUTÖRERNA SOM KAN UPPSTÅ GENOM DENNA BEGRÄNSADE GARANTI OCH/ELLER FÖRSÄLJNING.

## 有限责任保证书

EIZO Corporation (以下简称“EIZO”)和 EIZO 授权的经销商 (以下简称“经销商”), 接受并依照本有限责任保证书 (以下简称“保证书”)之条款, 向从 EIZO 和经销商购买本文中规定产品 (以下简称“产品”)的原买方 (以下称“原买方”)提供保证: 在保证期内 (规定如下), 如果原买方发现 (i) 按本产品所附使用说明书 (以下简称“用户手册”)所述方式正常使用本产品过程中, 本产品出现故障或损坏; 或 (ii) 按用户手册所述方式正常使用本产品过程中, 本产品的液晶显示屏 (LCD) 及亮度未能达到用户手册中所述的推荐亮度时, EIZO 和经销商根据其独立的判断免费修理或更换该产品。

本保证期限定为本产品的使用时间在 3 万小时以下的条件下自购买本产品之日起的五 (5) 年 (以下简称“保证期限”), 仅当在用户手册中所述的推荐亮度条件下使用本产品时, 才保证本产品的亮度, 亮度的保证期限定为本产品的使用时间在 10000 小时以下 (含 10000 小时) (亮度为 180cd/m<sup>2</sup>, 色温为开氏温度 7500) 的条件下自购买本产品之日起五 (5) 年。EIZO 和经销商将不向原买方或任何第三方承担本保证书所规定之外的与本产品有关任何责任或义务。

本产品的任何部件停产七 (7) 年后, EIZO 和经销商将不再保留或保管任何这类部件。维修显示器时, EIZO 与经销商将使用符合我方质量控制标准的替换零件。

本保证书仅对于设有经销商的国家或地区有效。本保证书并不限定原买方的任何法律权利。

无论本保证书的任何其他条款如何规定, 对于任何下列情况之一, EIZO 和经销商将不承担本保证书规定责任:

- (a) 由于运输损害、改装、改动、滥用、误用、意外事故、错误安装、灾害、维护不善和 / 或由除 EIZO 和经销商以外的第三方进行不适当的修理造成本产品的任何故障。
- (b) 由于可能发生的技术变更和 / 或调整造成本产品的任何不兼容性。
- (c) 传感器的任何劣化;
- (d) 由于诸如液晶显示屏 (LCD) 和 / 或背景照明等消耗品部件的老化造成的任何显示性能低劣 (如色彩变化、色彩均匀性变化、包括烧伤像素在内的像素缺陷等)。
- (e) 由于在比用户手册所推荐亮度更高的亮度下使用对本产品所造成的任何老化。
- (f) 因外部设备造成本产品的任何故障。
- (g) 因本产品的原序号被改变或消除造成本产品的任何故障。
- (h) 本产品的任何正常老化, 尤其是消耗品、附件和 / 或附加装置 (如按钮、旋转部件、电缆、用户手册等)、以及
- (i) 本产品表面包括液晶显示屏 (LCD) 表面的任何变形、变色和 / 翘曲。

为了获得本保证书规定的服务, 原买方必须使用原包装或其他具有同等保护程度的适当包装将本产品运送到当地的经销商, 并且预付运费, 承担运输中的损坏和 / 或损失的风险。要求提供本保证书规定的服务时, 原买方必须提交购买本产品和标明此购买日期的证明。

按本保证书规定进行了更换和 / 或修理的任何产品的保证期限, 将在原保证期限结束时终止。

在返回给 EIZO 和经销商进行修理后, 任何产品的任何媒体或任何部件中储存的数据或其他信息发生任何损坏或损失, 对此 EIZO 和经销商将不承担责任。

对于本产品及其质量、性能、可销售性以及对于特殊用途的适合性, EIZO 和经销商不提供其他任何明示或暗示的保证。因使用本产品或无法使用本产品或因与本产品有任何关系 (无论是否根据合同) 而造成: 任何附带的、间接的、特殊的、随之发生的或其他的损害 (包括但不限于: 利润损失、业务中断、业务信息丢失或其他任何金钱损失) 以及侵权行为、过失、严格赔偿责任或其他责任, 即使已经向 EIZO 和经销商提出了发生这些损害的可能性, 对此 EIZO 和经销商概不承担责任。本免责条款还包括因第三方向原买方提出索赔而可能发生的任何责任。本条款的本质是限定由于本有限责任保证书和 / 或销售本产品所发生的 EIZO 和经销商的潜在责任。

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

EIZOCorporation(называемаявдальнейшем“EIZO”)иавторизированныеEIZОдистрибуторы(называемыевдальнейшем“Дистрибуторы”)гарантируют,всоответствиисусловиямиипунктамииэтойограниченнойгарантии (называемойвдальнейшем“Гарантия”),первичномупокупателю(называемомувдальнейшем“Первоначальный покупатель”),которыйприобрелуEIZОилиДистрибуторовпродукт,указанныйвэтомдокументе(называемый в дальнейшем “Продукт”), что EIZO или Дистрибуторы на свое усмотрение либо бесплатно отремонтируют, либо бесплатно заменятПродукт,еслиПервоначальныйпокупательпризнаетвпределахГарантийногосрока (определенногониже),что(i)Продуктнеисправилионповрежденвпроцессенормальногоиспользования Продукта в соответствии с описанием в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к Продукту (называемой в дальнейшем “Руководство пользователя”), или что (ii) панель ЖКД и Яркость Продукта не в состоянии поддерживать рекомендованную яркость, указанную в Руководстве пользователя при условии нормального использованияПродуктавсоответствиисописаниемвРуководствепользователя.

Гарантийныйпериод(называемыйвдальнейшем«Гарантийныйпериод»)ограниченсрокомпять(5)летсднемприобретенияПродуктаприусловии,чтовремяегоиспользованиянепревысит30000часов.ЯркостьПродукта можетбытьгарантированатольковтомслучае,еслиПродуктиспользовалсясрекомендованнойяркостью, указаннойвРуководствепользователя;Гарантийныйпериодотношенияяркостиограниченпериодомпять(5) летсднемприобретенияПродуктаприусловии,чтовремяегоиспользованиянепревышает10000часов(для яркости180Кд/м<sup>2</sup>ицветовойтемпературы7500К).EIZОилиДистрибуторынесутникакойответственностине берутобязательствотносительноПродуктапоотношениюкПервоначальномупокупателюилипоотношениюк любымтретьимсторонам,кромеобязательств,оговоренныхвэтойГарантии.

EIZОилиДистрибуторыпрекратятхранениеилискладированиелюбыхдеталейПродуктапоистечениисеми(7) летпослепрекращенияпроизводстваэтихдеталей.ВслучаеремонтамонитораEIZОилиДистрибуторыбудут использоватьзапчасти,которыесоответствуютнашимстандартамQC(контролькачества).

Гарантия действительна только в странах или регионах, где расположены Дистрибуторы. Гарантия не ограничиваетникакзаконныеправаПервоначальногопокупателя.

НесмотрянадругиеусловияэтойГарантииEIZОилиДистрибуторынесутникакихобязательствсогласноэтой Гарантииивлюбомизперечисленныхнижеслучаев:

- (а) Любые дефекты Продукта, вызванные повреждениями при перевозке, модификацией, изменением, неправильным обращением, неправильным использованием, авариями, неправильной установкой, стихийными бедствиями, неправильным уходом и/или неправильным ремонтом третьей стороной, отличной от EIZO или Дистрибуторов;
- (б) Любые несовместимости Продукта из-за технических усовершенствований и/или изменения технических норм;
- (в) Любое повреждение датчика;
- (г) Любое ухудшение качества изображения, вызванное устареванием изнашивающихся частей, таких как ЖК-панель и/или задняя подсветка и т.д. (например, изменения цветопередачи, цветовой однородности, дефекты пикселей, включая сгоревшие пиксели, и т.д.);
- (д) Любые ухудшения Продукта, вызванные использованием при яркости, повышенной по сравнению с рекомендованной яркостью, описанной в Руководстве пользователя;
- (е) Любые дефекты Продукта, вызванные внешним оборудованием;
- (ж) Любые дефекты Продукта, при которых оригинальный серийный номер был изменен или удален;
- (з) Любые естественные ухудшения продукта, в частности, вызванные износом расходных частей, принадлежностей и/или приспособлений (например, кнопок, вращающихся частей, кабелей, Руководства пользователя и т.д.); и
- (и) Любые деформации, изменения цвета и/или коробления внешней поверхности продукта, включая поверхность панели ЖКД.

Чтобы получить техническое обслуживание в рамках Гарантии, Первоначальный покупатель должен доставить Продукт местному Дистрибутору, оплатив перевозку, в его оригинальной упаковке или в другой соответствующей упаковке, обеспечивающей равноценную степень защиты, принимая во внимание риск повреждения и/или утерю при транспортировке. При запросе технического обслуживания в рамках Гарантии Первоначальный покупатель должен предоставить свидетельство о покупке продукта и даты покупки.

Гарантийный период для любого замененного и/или отремонтированного продукта в рамках Гарантии истекает в конце завершения срока действия оригинального Гарантийного периода.

**EIZO ИЛИ ДИСТРИБУТОРЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ УТЕРЮ ДАННЫХ ИЛИ ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ, ХРАНЯЩИХСЯ НА КАКИХ-ЛИБО НОСИТЕЛЯХ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ НА ЛЮБЫХ ДРУГИХ ЧАСТЯХ ПРОДУКТА, КОТОРЫЙ ВОЗВРАЩЕН EIZO ИЛИ ДИСТРИБУТОРАМ ДЛЯ РЕМОНТА.**

**EIZO И ДИСТРИБУТОРЫ НЕ ДАЮТ НИКАКОЙ ДАЛЬНЕЙШЕЙ ГАРАНТИИ, ВЫРАЖЕННОЙ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ, ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОДУКТА И ЕГО КАЧЕСТВА, ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК, ТОВАРНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ ДЛЯ КАКОГО-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ EIZO ИЛИ ДИСТРИБУТОРЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ СЛУЧАЙНЫЙ, КОСВЕННЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ПОБОЧНЫЙ ИЛИ ИНОЙ УЩЕРБ (ВКЛЮЧАЯ, БЕЗОГРАНИЧЕНИЙ, УЩЕРБИЗ-ЗА НЕ ПОЛУЧЕННУЮ ПРИБЫЛЬ, ПРЕРЫВАНИЯ БИЗНЕСА, ПОТЕРИ КОММЕРЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОТЕРИ), ВОЗНИКШИЙ ИЗ-ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОДУКТ ИЛИ В ЛЮБОЙ ДРУГОЙ СВЯЗИ С ПРОДУКТОМ, ЛИБО ОСНОВАННЫЙ НА КОНТРАКТНЫХ ОТНОШЕНИЯХ, ГРАЖДАНСКИХ ПРАВОНАРУШЕНИЯХ, НЕБРЕЖНОСТИ, ПРИЧИНЕНИЯ УЩЕРБА ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЕ ИЛИ ЧЕМ-ЛИБО ЕЩЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ EIZO ИЛИ ДИСТРИБУТОРЫ БЫЛИ УВЕДОМЛЕННЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА. ЭТО ИСКЛЮЧЕНИЕ ТАКЖЕ ВКЛЮЧАЕТ ЛЮБЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ ТРЕБОВАНИЙ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ В ОТНОШЕНИИ ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО ПОКУПАТЕЛЯ. СУЩЕСТВОМ ЭТОГО ПОЛОЖЕНИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ОГРАНИЧЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ EIZO И ДИСТРИБУТОРОВ, ВОЗНИКАЮЩЕЙ ИЗ-ЗА ЭТОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ ИЛИ ПРОДАЖ.**

## Informations sur le recyclage

---

### Recycling Information

This product, when disposed of, is supposed to be collected and recycled according to your country's legislation to reduce environmental burden. When you dispose of this product, please contact a distributor or an affiliate in your country.

The contact addressees are listed on the EIZO website below.

<http://www.eizoglobal.com>

For recycling information for customers in Switzerland, please refer to the following website.

<http://www.swico.ch>

### Informationen zum Thema Recycling

Dieses Produkt muss gemäß den Vorschriften Ihres Landes zur Entlastung der Umwelt recyclet werden. Wenden Sie sich bei der Entsorgung dieses Produkts an einen Verteiler oder eine Tochtergesellschaft in Ihrem Land.

Die Adressen zur Kontaktaufnahme sind auf der unten angegebenen Website von EIZO aufgeführt.

<http://www.eizoglobal.com>

Kunden in der Schweiz entnehmen Informationen zum Recycling der folgenden Website:

<http://www.swico.ch>

### Informations sur le recyclage

Ce produit doit être jeté aux points de collecte prévus à cet effet et recyclé conformément à la législation de votre pays, afin de réduire l'impact sur l'environnement. Lorsque vous jetez ce produit, veuillez contacter un distributeur ou une société affiliée de votre pays.

Les adresses des distributeurs sont répertoriées sur le site Web EIZO ci-dessous.

<http://www.eizoglobal.com>

Pour les clients en Suisse, veuillez consulter le site Web suivant afin d'obtenir des informations sur le recyclage.

<http://www.swico.ch>

### Información sobre reciclaje

Este producto debe desecharse y reciclarse según la legislación del país para reducir el impacto medioambiental. Cuando desee deshacerse de este producto, póngase en contacto con un distribuidor o una filial de su país.

Encontrará las direcciones de contacto en el sitio web de EIZO que se indica a continuación.

<http://www.eizoglobal.com>

### Informazioni sul riciclaggio

Per lo smaltimento e il riciclaggio del presente prodotto, attenersi alle normative vigenti nel proprio paese per ridurre l'impatto ambientale. Per lo smaltimento, rivolgersi ad un distributore o un affiliato presenti nel proprio paese.

Gli indirizzi sono elencati nel sito Web EIZO riportato di seguito.

<http://www.eizoglobal.com>

Per informazioni sul riciclaggio per i clienti in Svizzera, consultare il sito Web riportato di seguito.

<http://www.swico.ch>

### Återvinningsinformation

När denna produkt kasseras ska den hanteras och återvinnas enligt landets föreskrifter för att reducera miljöpåverkan. När du kasserar produkten ska du kontakta en distributör eller representant i ditt land.

Kontaktadresserna listas på EIZO-webbplatsen nedan.

<http://www.eizoglobal.com>

## Πληροφορίες ανακύκλωσης

Το προϊόν αυτό, όταν απορρίπτεται, πρέπει να συλλέγεται και να ανακυκλώνεται σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας σας έτσι ώστε να μην επιβαρύνει το περιβάλλον. Για να απορρίψετε το προϊόν, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο ή μια θυγατρική εταιρεία στη χώρα σας.

Οι διευθύνσεις επικοινωνίας αναγράφονται στην τοποθεσία web της EIZO παρακάτω.

<http://www.eizoglobal.com>

## Сведения по утилизации

По истечении срока службы данного продукта его следует принести на сборный пункт и утилизировать в соответствии с действующими предписаниями в вашей стране, чтобы уменьшить вредное воздействие на окружающую среду. Прежде чем выбросить данный продукт, обратитесь к дистрибьютору или в местное представительство компании в вашей стране.

Контактные адреса можно найти на веб-узле EIZO.

<http://www.eizoglobal.com>

## Informatie over recycling

Wanneer u dit product wilt weggooien, moet het uit milieu-overwegingen worden verzameld en gerecycled volgens de betreffende wetgeving van uw land. Wanneer u dit product wilt weggooien, moet u contact opnemen met een distributeur of een partner in uw land.

De contactadressen worden vermeld op de volgende EIZO-website.

<http://www.eizoglobal.com>

## Informação sobre reciclagem

Este produto, quando o deitar fora, deve ser recolhido e reciclado de acordo com a legislação do seu país para reduzir a poluição. Quando deitar fora este produto, contacte um distribuidor ou uma filial no seu país.

Os endereços de contacto estão listados no website do EIZO, abaixo.

<http://www.eizoglobal.com>

## Oplysninger om genbrug

Dette produkt forventes ved bortskaffelse at blive indsamlet og genbrugt i overensstemmelse med lovgivningen i dit land for at reducere belastningen af miljøet. Når du bortskaffer denne produkt, skal du kontakte en distributør eller et tilknyttet selskab i dit land.

Adresserne på kontaktpersonerne er angivet på EIZO's websted nedenfor.

<http://www.eizoglobal.com>

## Kierrätystä koskevia tietoja

Tuote tulee hävittää kierrättämällä maan lainsäädännön mukaisesti ympäristön kuormittumisen vähentämiseksi. Kun hävität tuotteen, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai tytäryhtiöön maassasi.

Yhteystiedot löytyvät EIZOn Internet-sivustolta.

<http://www.eizoglobal.com>

## Wykorzystanie surowców wtórnych

Ten produkt po zużyciu powinien być zbierany i przetwarzany zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Wyrzucając ten produkt, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub partnerem. Adresy kontaktowe można znaleźć we wskazanej poniżej witrynie internetowej firmy EIZO.

<http://www.eizoglobal.com>

## Informace o recyklaci

Při likvidaci produktu musí být produkt vyzvednut a recyklován podle zákonů příslušné země, aby nedocházelo k zatěžování životního prostředí. Zbavujete-li se produktu, kontaktujte distributora nebo pobočku ve své zemi. Kontaktní adresy jsou uvedeny na následující webové stránce společnosti EIZO.  
<http://www.eizoglobal.com>

## Ringlussevõtu alane teave

Keskkonnakoormuse vähendamiseks tuleks kasutatud tooted kokku koguda ja võtta ringlusse vastavalt teie riigi seadustele. Kui kõrvaldate käesoleva toote, võtke palun ühendust turustaja või filiaaliga oma riigis. Kontaktisikud on toodud EIZO veebilehel järgmisel aadressil:  
<http://www.eizoglobal.com>

## Újrahasznosítási információ

Jelen terméket, amikor eldobjuk, az illető ország törvényei alapján kell összegyűjteni és újrahasznosítani, hogy csökkentsük a környezet terhelését. Amikor ezt a terméket eldobja, kérjük lépjen kapcsolatba egy országon belüli forgalmazóval vagy társvállalkozással.  
A kapcsolat címei az EIZO alábbi weboldalán találhatók felsorolva:  
<http://www.eizoglobal.com>

## Podatki o recikliranju

Ob koncu uporabe odslužen izdelek izročite na zbirno mesto za recikliranje v skladu z okoljevarstveno zakonodajo vaše države. Prosimo, da se pri odstranjevanju izdelka obrnete na lokalnega distributerja ali podružnico.  
Kontaktne naslovi so objavljeni na spodaj navedenih spletnih straneh EIZO:  
<http://www.eizoglobal.com>

## Informácie o recyklácii

Pri likvidácii musí byť tento výrobok recyklovaný v súlade s legislatívou vašej krajiny, aby sa znížilo zaťaženie životného prostredia. Keď sa chcete zbaviť tohto výrobku, kontaktujte prosím distribútora alebo pobočku vo vašej krajine.  
Zoznam kontaktných adries je uvedený na nasledovnej webovej stránke firmy EIZO:  
<http://www.eizoglobal.com>

## Pārstrādes informācija

Utilizējot šo produktu, tā savākšana un pārstrāde veicama atbilstoši jūsu valsts likumdošanas prasībām attiecībā uz slodzes uz vidi samazināšanu. Lai veiktu šī produkta utilizāciju, sazinieties ar izplatītāju vai pārstāvniecību jūsu valstī.  
Kontaktadrese ir norādītas zemāk minētajā EIZO tīmekļa vietnē.  
<http://www.eizoglobal.com>

## Informacja apie gražinamąjį perdirbimą

Šalinant (išmetant) šiuos gaminius juos reikia surinkti ir perdirbti gražinamuoju būdu pagal jūsų šalies teisės aktus, siekiant sumažinti aplinkos teršimą. Kai reikia išmesti šį gaminį, kreipkitės į jūsų šalyje veikiančią gaminių pardavimo atstovybę arba jos filiaalą.  
Kontaktiniai adresatai nurodyti EIZO interneto svetainėje.  
<http://www.eizoglobal.com>

## Информация относно рециклиране

При изхвърлянето на този продукт се предлага събирането и рециклирането му съобразно законите на вашата страна за да се намали замърсяването на околната среда. Когато искате да се освободите от този продукт, моля свържете се с търговския му представител или със съответните органи отговарящи за това във вашата страна.

Данните за връзка с нас са описани на следния Интернет сайт на EIZO:  
<http://www.eizoglobal.com>

## Informație referitoare la reciclare

Acest produs, când debarasat, trebuie colectat și reciclat conform legislației țării respective ca să reducem sarcina mediului. Când se debarasează de acest produs, vă rugăm să contactați un distribuitor sau un afiliat al țării respective.

Adresele de contact le găsiți pe pagina de web al EIZO:  
<http://www.eizoglobal.com>

## معلومات عن إعادة التدوير

عند التخلص من هذا المنتج، من الضروري تجميعه وإعادة تدويره وفقاً للقوانين المتبعة في بلدك لتقليل العبء المسلط على البيئة. عندما تتخلص من هذا المنتج، يرجى الاتصال بموزع أو طرف متنسب إليه في بلدك. عناوين الاتصال مدرجة في موقع ايزو EIZO ادناه على شبكة الانترنت.

<http://www.eizoglobal.com>

## Geri Dönüşüm Bilgisi

Bu ürünün, atılacağı zaman, ülkenizin çevre kirliliğinin azaltılması konusundaki mevzuatına göre toplanması ve yeniden değerlendirilmesi gerekmektedir. Ürünü atacağınız zaman lütfen ülkenizdeki bir distribütör veya ilgili kuruluşla temasa geçiniz.

İrtibat adresleri aşağıdaki EIZO web sitesinde verilmiştir.  
<http://www.eizoglobal.com>



**EIZO Corporation** 

153 Shimokashiwano, Hakusan, Ishikawa 924-8566 Japan

**EIZO GmbH** EC REP

Carl-Benz-Straße 3, 76761 Rülzheim, Germany

**艺卓显像技术(苏州)有限公司**

中国苏州市苏州工业园区展业路 8 号中新科技工业坊 5B

**EIZO Limited** UK Responsible Person

1 Queens Square, Ascot Business Park, Lyndhurst Road,  
Ascot, Berkshire, SL5 9FE, UK

**EIZO AG** CH REP

Moosacherstrasse 6, Au, CH-8820 Wädenswil, Switzerland



00N0N462AZ  
UM-MX215